

onafhankelijk dagblad
voor Aruba, Curaçao
en Bonaire
opgericht in 1884

abonnementsprijs Af 30,-
losse nummers Af 1,50
zaterdag Business Napa
met Napa Af 1,75

dinsdag
21 augustus 2012
jaargang 128
nr 197

AMIGOE



3 Aruba



Nieuwe comissie voor
uniforme aanpak asbest

10 Nederland



Facebook en WhatsApp
meest populaire apps

11 Financieel



Duitsers willen
sterkere motoren

14 Sport



Valverde pakt leiding
Vuelta na etappewinst

Druktank voorlopig niet in gebruik

WILLEMSTAD — De samenwerkingsovereenkomst tussen het St. Elisabeth Hospitaal (Sehos) en Medical Center of Curaçao wordt voorlopig niet getekend. Dat zegt Javier Hernandez, bestuursvoorzitter van het Sehos. Het ziekenhuis wacht op een teken van de Inspectie van de Volksgezondheid alvorens het overgaat tot het tekenen van het contract.

De diploma's van de Venezolaanse specialisten moeten nog door het ministerie van Onderwijs gewaardeerd worden. Zolang dat niet gebeurd is kunnen zij geen vergunning krijgen om op Curaçao hun beroep uit te oefenen. Ook is het protocol tussen het Sehos en de exploitant van de druktank niet opgesteld. Vrijdag zijn de partijen bijeengekomen, maar kwamen er toen niet samen uit.

Het is dus nog maar de vraag of de druktank 1 september operationeel is, zoals demissionair minister Jacinta Scoop-Constanica (MFK) twee weken geleden garandeerde, en zoals wordt geëist in een petitie die op touw is gezet. Op 8 augustus had de minister nog de hoop dat diezelfde middag, nadat de Raad van Ministers de papieren zou tekenen, de decompressietank kon draaien. 27 juli werd de druktank zogenaamd officieel in gebruik

genomen, maar de vergunningen waren op dat moment helemaal nog niet rond, zo bleek later toen zich een duikongeval voerde.

Geen vandalisme

Hernandez ontkent dat het ziekenhuispersoneel de druktank zou hebben vernield. Vorige week zei minister van Gezondheid Jacinta Scoop-Constanica (MFK) dat een dag voor de officiële opening van de druktank, onverlaten de drukcabine hebben vernield. Volgens Hernandez zou er sprake zijn van een misverstand tussen de minister en het Medical Center of Curaçao. Zonder een geldig wachtwoord is het onmogelijk om iets in het systeem van de druktank te veranderen. Het wachtwoord was alleen bekend bij personeel van het Medical Center of Curaçao. Ook zou uit de bewakingsbeelden niet blijken dat het Sehos-personeel op die bewuste dag is binnengedrongen. Zowel binnen als buiten de faciliteit hangen er verschillende bewakingscamera's.

CBV eist rectificatie

De vakbond voor verplegend personeel CBV eist dat minister Scoop-Constanica haar gewraakte uitspraak rectificeert. De minister laadde de verdenking op het ziekenhuispersoneel, al beschuldigde ze hen niet direct.



ORANJESTAD — De gewijzigde wet Landsverordening toelating, uitzetting en verwijdering (LTUV) die inmiddels aan het parlement is aangeboden, had beter een geheel nieuwe wet kunnen worden. Dat vindt de Raad van Advies (RvA) in een dertien pagina's tellend advies op de wetswijzigingen.

door onze verslaggever
Alex Laclé

Dat advies, de antwoorden van de minister hierop (nader rapport) en natuurlijk de wet plus motivering worden deze week behandeld door de voorbereidende Commissie Justitiële Aangelegenheden en Verzoekschriften van de Staten. De commissie voerde gisteren hierover gesprekken met Directie Arbeid en Onder-

zoek (DAO), Departamento Di Progreso Laboral (DPL) en Departamento di Integracion, Maneho y Admision di Stranhero (Dimas). Vandaag was er overleg met Korps Politie Aruba (KPA) en Instituto Alarma y Seguridad Aruba (Iasa), morgen met de Orde van Advocaten. De Raad van Advies vindt dus dat vanwege de 'beoogde duidelijkheid' gewenst is dat er een geheel

nieuwe LTUV tot stand wordt gebracht'. In de Memorie van Toelichting op de wetswijziging geeft de regering echter aan dat niet te willen. Dit vanwege de 'vele gerechtelijke uitspraken die gebaseerd zijn op de huidige nummering van de LTUV, waaraan zowel de uitvoerende diensten als de advocatuur gewend zijn'. Daarnaast is er volgens de regering een overvloed aan uitvoeringsregelingen, beschikkingen, verklaringen en gerelateerde regelgeving, waarin wordt verwezen naar de huidige wet. Als er dus een compleet nieuwe wet zou worden gemaakt, leidt dat tot ondui-

delijkheid zegt de regering, bij de betrokkenen over hun status. En dat vindt de regering onwenselijk. De Raad van Advies noemt dit echter een 'dregreden' omdat de inhoud al geheel wordt gewijzigd en daarbij de Raad de voorkeur geeft aan een 'duidelijke wets-systematiek'. In het nader rapport reageert de regering op deze kritiek. Ze erkent dat het allemaal niet 'fraai' oogt, maar dat er 'wetstechnisch' niets mis is met de gekozen opzet.

Uitzettingsfonds

Uit de stukken blijkt verder ook dat met de gewijzigde wet een zogenaamd Uitzet-

tingsfonds komt. Hieruit worden de kosten voor het uitzetten van vreemdelingen gefinancierd, voor zover deze niet op de betrokkene kan worden verhaald. Iedere vreemdeling die een vergunning tot tijdelijk verblijf krijgt, moet daarom een bedrag storten in dit fonds. De belangrijkste reden overigens om de huidige LTU aan te passen is volgens de regering dus 'een efficiënter en humaner vreemdelingenbeleid'. Daarnaast wil de regering met de nieuwe wet ook de integratie van vreemdelingen beter regelen. Tenslotte moet met de LTUV ondubbelzinnig komen vast te staan wie in Aruba toelatingsplichtig is en wie niet.

Vanuit de politiek is al kritiek. Zoals van Statenlid Xiomara Ruiz-Maduro van grootste oppositiepartij MEP. Die heeft moeite met de eenvoud waarmee vreemdelingen door het trouwen met een Arubaan, straks geen vergunning meer nodig hebben. In het wetsvoorstel voor de nieuwe LTUV staat namelijk dat degene die gehuwd is met en inwoont bij een Arubaans burger (of iemand die van rechtswege is toegelaten) ook van rechtswege wordt toegelaten. Dat geldt ook voor uit dat huwelijk geboren, geadopteerde of erkende minderjarige kinderen. Ook onafhankelijk Statenlid Booshi Wever heeft in de media al diverse keren zijn ongenoegen geuit over de wetswijzigingen. Het werkt volgens hem zwartwerken door zogenaamde 'toeristen' in de hand. In de nieuwe LTUV staat immers dat toeristen uit Nederland zonder problemen 90 dagen op ons eiland mogen verblijven. Niet-Nederlandse toeristen (vreemdelingen) kunnen 30 dagen verblijven maar krijgen in de nieuwe LTUV wel de mogelijkheid om 'bij landsbesluit' langer mogen blijven tot een maximum van 180 dagen.

Buitenlandse journalisten bedreigd in China

PEKING — Verenigingen van buitenlandse journalisten in China hebben vandaag de noodklok geluid over intimidatie. Een Japanse journalist zou onlangs zijn geslagen door de politie.

Bij een ander incident werd een tv-verslaggever uit Hongkong aangevallen toen hij bij een rechtbank stond voor het moordproces tegen Gu Kailai, vrouw van de toppoliticus Bo Xilai. Een

Duitse tv-ploeg was opgepakt op beschuldiging van spionage.

"We zijn erg bezorgd omdat bij een aantal incidenten leden van de officiële veiligheidsdiensten zijn betrokken", aldus een gezamenlijke verklaring van de buitenlandse journalistenverenigingen in Peking, Shanghai en Hongkong. Het Chinese ministerie van Buitenlandse Zaken gaf geen commentaar.

Geen stierengevechten meer in San Sebastian

SAN SEBASTIAN — De tegenstanders van stierenvechten hebben weer een slag gewonnen. De grote Spaans-Baskische stad San Sebastian houdt voorlopig geen stierengevechten meer. Burgemeester Juan Karlos Izagirre meldde vandaag dat het stadsbestuur de arena niet meer verhuurt aan organisatoren van stierengevechten.

"Het stadsbestuur is het 100 procent eens met de argumenten van tegenstanders van stierengevechten", zei Izagirre.

"Het lijden en de dood van een dier mogen geen openbaar spektakel zijn."

Bovendien is het te duur om

de arena in stand te houden die slechts zeven dagen per jaar wordt gebruikt. Bij de laatste gevechten vorige week was het stadion slechts voor een derde gevuld. Het stadion moet nu voor andere doelen worden gebruikt.

Catalonië en de Canarische Eilanden hebben stierenvechten eerder verboden.

Premier Meles Zenawi van Ethiopië overleden



ADDIS ABEBA — Meles Zenawi, de premier van Ethiopië, is op 57-jarige leeftijd overleden. Dat meldde de staatstelevisie van Ethiopië vandaag. Meles Zenawi was sinds 1991 de leider van Ethiopië. Er gingen al weken geruchten dat zijn gezondheid zou zijn verslechterd. In juli zei de regering dat hij moest herstellen van een niet nader genoemde aandoening. Hij lag in een buitenlands ziekenhuis toen hij stierf. Volgens bronnen zou dat mogelijk in Brussel zijn. De tweede man van Ethiopië, Hailemariam Desalegn, zal zijn plek overnemen. Ethiopië heeft ook een president, maar die functie is vooral ceremonieel. De politieke macht ligt bij de premier. Zenawi werd gezien als een stabiele factor in de verder onrustige Hoorn van Afrika. Het is nog onduidelijk welke gevolgen zijn dood zullen hebben voor de stabiliteit van Ethiopië.

Foto: AFP

Duitse moeder en kinderen doodgeschoten

NEUSS — Een 26-jarige vrouw, haar dochter van acht en zoontje van vier jaar zijn doodgeschoten in hun woning in Neuss bij Düsseldorf in Duitsland.

Agenten vonden de lijken nadat burens alarm hadden geslagen. De politie meldde vandaag dringend op zoek te zijn naar de echtgenoot, die voortvluchtig lijkt. De

afgelopen weken hebben al meerdere familiedrama's Duitsland geschokt. Drie weken geleden werden drie dode kinderen gevonden bij een woningbrand, vermoedelijk aangestoken door de vriendin van de vader. Een week later had een man een acht-jarige jongen gedood. Twee dagen later stak een moeder zichzelf en haar dochter (zeven) dood.

NASA zendt in 2016 nieuwe verkenner naar Mars

LONDEN — De NASA stuurt in 2016 een nieuwe verkenner naar de planeet Mars. Dat heeft de Amerikaanse ruimtevaartorganisatie gisteren bekendgemaakt, meldt de BBC.

De Insight zal instrumenten aan boord hebben die diep in het inwendige van de rode planeet kunnen binnendringen. Wetenschappers hopen

zo meer te weten te komen over het ontstaan van Mars en de overige planeten 4,6 miljard jaar geleden. Deze maand landde de verkenner Curiosity op Mars. Hij gaat ongeveer twee jaar onderzoek doen. Onder meer door bodemonderzoek en het meten van gassen hopen de wetenschappers erachter te komen of er ooit op de planeet leven mogelijk is geweest.

Antibiotica bij baby kan leiden tot obesitas

CHICAGO — Baby's die in de eerste vijf maanden antibiotica krijgen, lopen daardoor meer kans op overgewicht. Onderzoekers van de New York University School of Medicine meldden aanwijzingen daarvoor in de International Journal of Obesity van vandaag.

"We denken gewoonlijk dat obesitas komt door ongezond eten en weinig beweging, maar steeds meer studies tonen dat het ingewikkelder ligt", aldus on-

derzoeker Leonardo Trasande. "Antibiotica vroeg in ons leven kan de gezonde bacteriën doden die bepalen hoe we voedingsstoffen verwerken en die ons normaal

slank houden." De onderzoekers volgden 11.532 kinderen die in 1991 en 1992 waren geboren in de Britse regio Avon. Baby's die in de eerste vijf maanden antibiotica kregen, bleken 22 procent meer kans te hebben om op hun derde overgewicht te hebben dan andere kinderen.



Wie zal vanavond weer winnen?

Geopend de gehele week van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826



Dushi POLAR bij de Pro-Am Golf Tournament
Tierra Del Sol
Aug. 24, 25, 26

THE CINEMAS

thecinemas.aw Valid till Aug 22

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
THE EXPENDABLES 2 daily: 4:45 - 7:15 - 9:45 matinee: 12:00 - 2:30 late show: 12:00 NEW R	THE EXPENDABLES 2 daily: 4:15 - 6:45 - 9:30 matinee: 2:00 late show: 11:45 NEW R
THE CAMPAIGN daily: 5:15 - 7:30 - 9:30 matinee: 11:30 late show: 12:00 NEW PG-13	THE CAMPAIGN daily: 6:00 - 8:00 - 10:00 matinee: 12:00 late show: 12:00 NEW PG-13
PARANORMAN daily: 5:00 matinee: 12:15 - 2:45 late show: 12:00 NEW PG	PARANORMAN daily: 4:15 - 6:30 matinee: 1:45 late show: 12:00 NEW PG
STEP UP REVOLUTION daily: 4:30 - 7:00 - 9:30 matinee: 12:00 - 2:15 late show: 11:45 NEW PG-13	STEP UP REVOLUTION daily: 4:45 - 7:15 - 9:45 matinee: 2:15 late show: 12:00 NEW PG-13
THE BOURNE LEGACY daily: 7:45 matinee: 11:00 late show: 11:45 PG-13	THE BOURNE LEGACY daily: 4:30 - 8:30 matinee: 11:15 late show: 11:15 PG-13
THE WATCH daily: 6:45 - 9:15 matinee: 11:45 late show: 12:00 R	THE WATCH daily: 7:15 - 9:30 matinee: 12:00 late show: 12:00 R
DIARY OF A WIMPY KID: DOG DAYS daily: 4:30 matinee: 12:00 - 2:15 late show: 12:00 PG	DIARY OF A WIMPY KID: DOG DAYS daily: 4:00 matinee: 1:45 late show: 12:00 PG
PARANORMAN IN 2D daily: 12:30 - 3:00 matinee: 12:30 late show: 12:00 PG	PARANORMAN IN 2D daily: 2:00 matinee: 12:00 late show: 12:00 PG
TOTAL RECALL daily: 8:45 matinee: 11:30 late show: 12:00 PG-13	TOTAL RECALL daily: 8:45 matinee: 11:30 late show: 12:00 PG-13
THE DARK KNIGHT RISES daily: 2:30 matinee: 12:00 late show: 12:00 PG-13	THE DARK KNIGHT RISES daily: 2:30 matinee: 12:00 late show: 12:00 PG-13

FOR MORE INFORMATION VISIT OUR WEBSITE WWW.THECINEMAS.AW

Matinee: thu-tue | Late show: fri & sat



RENAISSANCE HOTELS INVITES YOU TO

LIVE LIFE TO DISCOVER

WEDNESDAY, AUGUST 22, 2012 | 8 PM

GET OUT AND DISCOVER AN EXCLUSIVE RLIFE LIVE EVENT FEATURING GROOVE DEPARTMENT FROM THE NETHERLANDS AT RENAISSANCE MARINA HOTEL POOL DECK

ENJOY LOCAL BEERS AND SAVORY BAR OFFERINGS

FOR ADDITIONAL INFORMATION PLEASE CONTACT OUR NAVIGATOR OR CALL 523-6126

RENAISSANCE
ARUBA RESORT & CASINO
RENAISSANCE.ARUBA.COM | RENHOTELS.COM
LIKE US ON F AND FOLLOW US ON TWITTER



PRESENTED BY RLife

Verzekeringen
Pensioenen
Hypotheeken

ASCA
ASSURANTIE SERVICE CENTRUM ARUBA N.V.
Dienstverlening met een persoonlijk karakter

Tel. 582-2720 • Fax 582-2720
Beatrixstraat 34 • Oranjestad
email: insurance@asca.aw

Clown Doctors Aruba

Cel.: 751-0289
clowndoctorsaruba@gmail.com

Animal Rights Aruba

"Tuma responsabilidad, cuida y steriliza"

E-mail: ara@setarnet.aw • Website: www.Animalrightsaruba.org
Tel: 5887709/5945393 • Voor donaties: via Paypal zie website

RADIO KELKBOOM FM STEREO 106.7

Nederlandstalige uitzendingen van Maandag t/m Zaterdag Radio Nederland Wereldomroep/ANP

10:00-10:15 Nieuws Spaans	6:30-7:25 R.N.W.O.	13:00-13:30 Nieuws Pap
10:30-10:45 R.N.W.O. Portug.	8:00-8:10 Nieuws Pap	13:30-14:00 Bolero muziek
11:55-12:00 Nieuws Nota	8:30-9:00 Wereldpanorama	14:00-15:00 Locale muziek
	9:00-9:10 Nieuws Pap	15:00-16:00 Gevarieerd
	9:30-9:45 Nieuws Creole	16:00-17:00 Mexicaans

Info Magazine
met aktueel nieuws en elke avond een speciale dagprogramma

NIEUWSLIJN EUROPA
ELKE DAG OM 12.00 'S MIDDAGS

FARAWÉ
Live Surinaams Programma elke zondagmiddag 13:00-14:00
Laatste zondag v/d maand 12:00-14:00

BUTISHI DI ALEGRIA
de echte lokale muziekprogramma met ITO & Eddie

NIGHTMOVES
De beste Jazz Music by Dr. B. Jazz is alive on 106.7 fm Woens. 9 p.m./Zon. Midn. ***
Listen to Great Jazz with Ray Murray Vrijdag 9 p.m./Zaterdag midn. ***

Campana Watersport N.V.

Ta busca:
1 Guest Service Staff

Pasa solicita na L.G. Smith Blvd. 101
Contact persoon: Mike Tiedemann
Of yama na telefoon 586-3735

Prome cu solicita of yama, mester registra na DPL Seroe Blanco 4, cu un cedula of papel di Afl. 5,= di Registro Civil entre 7:30 - 11:00 mainta di Dialuna pa Diabierna

Havenkant Horeca N.V.

Ta busca:
1 Schoonmaakster

Pasa solicita na L.G. Smith Blvd. 9
Contact persoon: Kim d' Hont
Of yama na telefoon 588-3366

Prome cu solicita of yama, mester registra na DPL Seroe Blanco 4, cu un cedula of papel di Afl. 5,= di Registro Civil entre 7:30 - 11:00 mainta di Dialuna pa Diabierna

Mighty Nite N.V.

Ta busca:
2 Cleaner

Pasa solicita na J.E.Irausquin Blvd.374
Contact persoon: Shirley Brown
Of yama na telefoon 586-5900

Prome cu solicita of yama, mester registra na DPL Seroe Blanco 4, cu un cedula of papel di Afl. 5,= di Registro Civil entre 7:30 - 11:00 mainta di Dialuna pa Diabierna

The New Pueblito Paisa

Ta busca:
1 Busgirl

Pasa solicita na Helfrichstraat 40
Contact persoon: Vincent Alexis Bell
Of yama na telefoon 593-4298

Prome cu solicita of yama, mester registra na DPL Seroe Blanco 4, cu un cedula of papel di Afl. 5,= di Registro Civil entre 7:30 - 11:00 mainta di Dialuna pa Diabierna

Juparesa N.V.

Ta busca:
1 Masseur

Pasa solicita na J.E. Irausquin Blvd. 250
Contact persoon: Manuel A.P. Barbosa
Of yama na telefoon 587-4441

Prome cu solicita of yama, mester registra na DPL Seroe Blanco 4, cu un cedula of papel di Afl. 5,= di Registro Civil entre 7:30 - 11:00 mainta di Dialuna pa Diabierna

Screaming Eagle Restaurant N.V.

Ta busca:
1 Restaurant Supervisor

Pasa solicita na J.E. Irausquin Blvd. 228
Contact persoon: Chantalle Orman
Of yama na telefoon 584-2506

Prome cu solicita of yama, mester registra na DPL Seroe Blanco 4, cu un cedula of papel di Afl. 5,= di Registro Civil entre 7:30 - 11:00 mainta di Dialuna pa Diabierna

KOOYMAN MEGASTORE

NEW

20% INTRODUCTIE KORTING

Verschillende typen beschikbaar:
AA, AAA, C, D, 9V

Deze aanbieding is geldig van 6 augustus t/m 26 augustus 2012. of zolang de voorraad strekt.

Kooyman MegaStore Aruba Av. E. J. (Watty) Vos 20 • maandag - zaterdag: 8am - 6pm • zondag: 9am - 1pm • www.kooymanbv.com

FAVI

Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita

Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/ 582-5051, fax (297)582-0306
e-mail: favi@setarnet.aw website: http://www.favi.org

BOTICA DI SERVICIO

Health Driven!

IMPORTANT INFORMATION

BOTICA EAGLE

WILL BE
CLOSED

WED 22nd & THU 23rd

On Monday August 20th we will start with the renovation of our Eagle pharmacy. As a result of this the drugstore section will be closed from Monday 20th till further notice. The pharmacy section will be open during this renovation with exception of Wednesday 22nd and Thursday 23rd.

The pharmacy section will resume disbursing medication on Friday August 24th. For drugstore products we kindly request you to visit one of our 3 other pharmacies:

Maria	(in Santa Cruz)	585-8145
Noord	(across Giselle)	586-4606
Seroe Preto	(in San Nicolas)	584-4833

Open from 8.00 am - 8.00 pm - 6 days a week

PLEASE ACCEPT OUR APPOLOGIES FOR ANY INCONVENIENCE THIS MAY CAUSE!

Info@boticadiservicio.com | Tel: 587-9011

Coördinatie binnen overheid blijkt opnieuw probleem

Nieuwe commissie voor uniforme aanpak asbest

ORANJESTAD — Na recente gevallen van asbest bij scholen, gaat het nog steeds mis in de aanpak door de overheid. Daarover schreef *Amigoe* al eerder, maar is gisteren ook door Volksgezondheid-minister Richard Visser (AVP) gezegd. Een nieuwe commissie is daarom in het leven geroepen om het op te lossen.

door onze verslaggever
Sharina Henriquez

Na de situatie vorig jaar bij onder andere de St. Anna School en ook asbest dat is gedumpt bij een illegale vuilstort in Seroe Patrishi, beloofde de overheid verbetering in de aanpak hiervan. Zowel in de communicatie aan burgers als voor de veiligheid op de werkvloer bij het verwijderen van de asbest. Een asbestprocedure zou er komen waarin de betrokken overheidsdiensten elk hun rol en taak hebben. Ook zou de overheid proactief de bevolking bewust maken van wanneer asbest gevaarlijk is, wanneer niet en wat mensen zelf kunnen doen om zich te beschermen. Uit eigen onderzoek weet *Amigoe* dat Dienst Technische Inspectie (DTI) in april van dit jaar met richtlijnen is gekomen voor bouwbedrijven die asbest willen verwijderen. En dat overheidsdiensten eens in de zoveel tijd bij elkaar zitten voor afstemming. Maar meer dan dat blijkt er niet van de grond te zijn gekomen. Dat werd ook weer duidelijk in het geval van het asbestdak van de scholengemeenschap Mon Plaisir waarbij



Minister Visser van Volksgezondheid.

instanties los van elkaar optrokken. Ook eenduidige voorlichting vanuit de overheid aan omwonenden en ouders van leerlingen ontbrak. Daarbij gaf Volksgezondheid geen gehoor op vragen over de veiligheid van de situatie op de school en in de omgeving. Wel werd duidelijk dat de beslissing om de school weer te openen, een besluit was van de minister van Onderwijs, die aangaf dat dat besluit op basis van metingen en vervolgens het advies van DTI is genomen. Of Volksgezondheid daarin een rol heeft gehad, kon Onderwijs-minister Arthur Dowers (AVP) echter niet aangeven na meerdere vragen hierover van *Amigoe*.

Minister Visser maakt gisteren echter duidelijk dat het Volkgezondheid is dat alarm

moet slaan en moet aangeven wat er moet gebeuren. Vervolgens moet een team van de Inspectie Milieu en de politie in actie komen en indien nodig Dienst Openbare Werken (DOW), om zo gevonden asbest op te ruimen onder begeleiding. Dat het anders is gegaan, wijt de minister aan de coördinatie: “Dat is een beetje de *bottle neck* en daarom is er nu een commissie gevormd met ministers en betrokkenen zodat dit veel soepeler gaat. En dan volgen ook de vereisten.”

Uniforme werkwijze

Een ander punt is volgens de minister dat vanuit Volkgezondheid negen nieuwe wetten naar het parlement moeten om ook in dit soort gevallen beter te kunnen optreden en sancties op te leggen. Dat proces gaat ech-

ter langzamer dan Visser hoopte, onder andere door tekort aan wetgevingsjuristen. Maar de nieuwe commissie zou vooruitlopend op deze nieuwe wetgeving, al kunnen gaan optreden, zegt de minister. “Dat moet dus wel op een veel meer gecoördineerde wijze gaan en niet dat elke overheid-dienst op zich zelf wat gaat doen. Ze moeten sterker samen optrekken.” De bedoeling is ook dat de commissie tot een ‘modus operandus’ komt, zegt Visser, ofwel een uniforme werkwijze voor de aanpak van de asbest. “Het gaat nu dus beetje ad hoc. Je krijgt dan een inconsistentie in de aanpak. Daar gaat de streep door, we gaan samen zitten, de hoofden bij elkaar om te kijken wat het plan wordt, om dat uit te voeren en ook weer te evalueren.”

AVP: Waar blijft strikte handhaving dumpbeleid?

ORANJESTAD — Partij AVP heeft bij monde van fractielid Donny Rasmijn kritiek geuit op de belofte van de regering aan het parlement om per 1 augustus strenger op te treden tegen illegale dumps. “Augustus is al bijna over en we hebben er nog niets van gezien.”

Aankomende donderdag staat de tweede ronde gepland in het parlementair debat over de aanpak van illegale dumps. Tijdens de eerste ronde beloofde Milieu-minister Benny Sevinger en Justitie-minister Arthur Dowers dat per 1 augustus streng wordt opgetreden. Dat werd vervolgens bekend gemaakt in advertenties. In een gesprek met de hoofd van de Inspectie Volksgezondheid en Milieu begin van deze maand bleek echter dat er nog geen duidelijkheid was over hoe de overheid overtreders gaat aanpakken. Het nieuwe handhavingsbeleid was toen nog niet klaar, kreeg *Amigoe* te horen.

Rasmijn zegt dat de partij nog altijd veel telefoontjes en mails binnen krijgt, maar dat ook zij niet weet wat te doen. “Er zou ook een tiplijn komen, maar dat is nog niet gebeurd.” De klachten over overlast als gevolg van de illegale dumps

zijn er nog steeds. Zoals bij de stortplaatsen in Tamarijn, Seroe Lopes die bovendien blijvend in brand staan. Het is daarom dat AVP, zegt Rasmijn, dit zeker in de tweede ronde van het debat, zal aankaarten. “We willen dat de regering het beleid uitvoert en dat we er met concrete punten uitkomen. Dus niet zomaar weer een nieuwe datum aankondigen of melden dat er niets gebeurt omdat er bepaalde obstakels in de weg staan. Het gaat om een strijd voor bewustwording en milieubescherming en die strijd moet gewonnen worden.” De fractie blijft dan ook, zegt het Statenlid, achter een strenge handhaving staan. De wetswijziging die het mogelijk maakt om op te treden tegen illegale dumps, ging overigens al vorig jaar in. De diensten belast met controle en handhaving gingen vervolgens aan de slag met het handhavingsbeleid. De regering maakte toen echter bekend niet direct over te willen gaan tot sluiting van de illegale stortplaatsen voordat er alternatieven waren gevonden. Daardoor werden deze dumps dus nog gedoogd. Tot 1 augustus, want volgens de regering zou er vanaf die datum wel opgetreden worden. Ook dat blijkt dus nog niet te gebeuren.

Statenlid Desirée Croes (AVP):

‘Van langstudeerboete naar sociaal leenstelsel’

ORANJESTAD/DEN HAAG — De politieke onderhandelingen vandaag over een mogelijke noodwet en het debat komende donderdag in Nederland over de invoering van de langstudeerboete worden door Statenlid Desirée Croes (AVP) op de voet gevolgd. Ze verwacht dat de studieboete er niet komt of ieder geval niet meer dit jaar, maar denkt dat er in plaats daarvan een ander sociaal leenstelsel komt om studiekosten te kunnen betalen

“En daar krijgen Arubaanse studenten dan toch ook mee te maken”, aldus Croes die voorheen directeur bij Arubahuis was en in die hoedanigheid nauw betrokken bij Arubaanse studenten in Nederland. Ze legt *Amigoe* uit dat ze verwacht dat het systeem van studiebeurzen of studiefinanciering wordt vervangen door een ‘sociaal leensysteem’ waarbij studenten onder soepelere voorwaarden de lening gaan terugbetalen. “Met een verzekering die studenten kunnen afsluiten tegen de risico’s van studeren, zoals dat je er langer over doet.”

Het valt haar op dat Onderwijs-minister Arthur Dowers (AVP) tot nu toe niet met een reactie naar buiten is gekomen op de plannen van de Nederlandse invoering van de langstudeerboete, terwijl deze discussie toch al een tijd gaan-

de is en de Arubaanse studenten in Nederland daar ook mee te maken krijgen. “Dat vind ik raar, want ik neem aan dat de minister deze discussie op de voet volgt en ik vind dat hij studenten moet informeren hierover en moet voorbereiden op wat er komen gaat.” Ze is dan ook van plan om na het debat donderdag zeker vragen hierover gaan stellen, ‘want ik wil absoluut weten wat de overheid hier voor de Arubaanse studenten in Nederland gaat doen’. Overigens had ook *Amigoe* de minister vragen over de langstudeerboete gesteld, maar hier nog geen antwoord op gekregen. Croes trok al eerder aan de bel bij Dowers, direct nadat de rechter in Nederland op 11 juli oordeelde dat de invoering van de langstudeerboete niet onrechtmatig is en dus per 1 september kan ingaan. Ze had de minister daarop vragen gesteld, onder andere of de minister een financieel vangnet in gedachten heeft voor de Arubaanse studenten die door de boete worden getroffen. Dowers had tot vandaag echter niet gereageerd op de vragen, zei ze vanmorgen tegen *Amigoe*. Ze erkende wel dat haar vragen met de huidige ontwikkelingen wat achterhaalt zijn en zei dus dat ze de minister direct na het debat nieuwe vragen gaat stellen over de gevolgen van een sociaal leenstelsel voor Arubaanse studenten.

Vals dollars

Zondagmiddag werd de politie gestuurd naar een hotel op Palm Beach alwaar een toerist met valse dollars betaalde. Aan de politie vertelde de toerist dat het bij de bank in Venezuela alleen mogelijk is om 300 dollar te kopen en dat hij de rest, nog eens 1400 dollar, op straat moest kopen. De politie heeft de zaak in onderzoek. Eerder waarschuwde de Centrale Bank al voor valse dollars in omloop.

Vader mag betalen

In Noord ter hoogte van fastfoodrestaurant Wendy’s werd zondagmiddag door een jongen met stenen naar een auto gegooid waardoor de autoruit brak. De eigenaar wist twee jongens te pakken en met hulp van de politie werd de dader en vervolgens zijn vader achterhaald. De vader en de eigenaar hebben inmiddels een betalingsregeling getroffen.

Bestolen

Een toerist zwom zondagmiddag ter hoogte van het hotel Riu nietsvermoedend in zee. Toen zij uit het water kwam lopen, zag zij een vreemde man bij de palapa waar ze haar spullen had neergelegd. Vervolgens zag ze de man weglopen met haar tas. Ze is de man achterna gelopen, maar kon hem niet meer vinden. Andere strandgangers gaven aan niets gezien te hebben. In de tas zaten waardevolle spullen, onder andere een camera. De vrouw heeft aangifte gedaan.

Infectie

De politie trof zondagochtend ter hoogte van een supermarkt in San Nicolas een man aan die niet meer kon staan. Aan de politie vertelde hij dat hij tetanus-injecties had gehad omdat zijn hond hem twee dagen geleden gebeten had. Hierop bracht de politie hem naar Centro Medico waar bleek dat hij een wondinfectie en een te hoge bloeddruk had. De man werd behandeld en thuisgebracht door de politie.

Brandstichting in auto journalist



ORANJESTAD — Journalist Nelson ‘Speed’ Andrade is zelf onderwerp van het nieuw geworden, nadat geprobeerd is zijn auto in brand te steken. Dat gebeurde maandagnacht toen zijn auto voor de deur van zijn huis in Piedra Plat stond geparkeerd. Op de motorkap stond een jerrycan met benzine waardoor het moeilijk was het vuur te doven. Het lukte de journalist met hulp van zijn bureaus om de brand zelf te doven. Politie heeft de zaak in onderzoek en Speed zegt zelf een verdachte op het oog te hebben. “Deze daad getuigt van lafheid omdat de persoon blijkbaar niet mans genoeg was om de confrontatie rechtstreeks op te zoeken”, aldus de journalist. Hij schat de schade op enkele duizenden florins.

Zitting kort geding gedetineerden in KIA

ORANJESTAD — Het kort geding dat gedetineerden van het Korrektie Instituut Aruba (KIA) hebben aangespannen tegen de overheid dient vanmiddag om twee uur. De plaats van de zitting is niet, zoals gewoonlijk in de rechtbank, maar in het KIA zelf.



Het kort geding dient vandaag in het KIA.

len. Omdat de situatie volgens gedetineerden alleen maar verslechterd is, is er opnieuw een kort geding aangespannen. Advocaat John Zara, die vorig jaar de groep van 150 gedetineerden vertegenwoordigde, neemt geen deel aan het kort geding. Wel wil hij aanwezig zijn bij de zitting vanmiddag. “In eerste

instantie lag er een verzoek van mijn kant om als tussenpersoon te fungeren in deze zaak. Maar de rechtbank heeft hierin niet toegestemd. Vervolgens heb ik een verzoek bij de rechtbank ingediend om aanwezig te mogen zijn bij de zitting, maar vandaag ontving ik een brief met daarin de mededeling dat ik niet welkom ben op de

zitting”, aldus Zara. In zijn verzoek aan de rechtbank leest *Amigoe* dat Zara aangeeft dat hij en drie van zijn cliënten aanwezig willen zijn bij de behandeling van het kort geding. Hij verzoekt de rechtbank vervolgens eerbiedig om genoemde personen de toegang tot het KIA niet te beletten. In de brief van het Gemeen-

schappelijk Hof van Justitie gedateerd op 21 augustus, die ook in bezit is van *Amigoe*, staat de reactie vermeld op het verzoek dat Zara deed op 20 augustus. De vicepresident van de rechtbank Verhoeven geeft in de brief aan dat de handhaving van de veiligheid en de orde tijdens de zitting is overgelaten aan het management van het KIA. En dat het management van het KIA heeft besloten dat de personen, genoemd in de brief van Zara, niet tijdens de zitting aanwezig kunnen zijn. Dit aangezien de genoemde personen in de brief van Zara geen persoonlijk belang hebben bij de aanwezigheid ter zitting en dat de aanwezigheid evenmin gewenst is in verband met de behandeling van de zaak. Als zittingsrechter geeft Verhoeven aan dan ook geen gehoor te geven aan het verzoek van Zara. Gisteren vernam *Amigoe* van de persrechter Hanneke Mol dat de zitting toegankelijk is voor de pers en gelimiteerd toegankelijk voor het publiek.

Dankbetuiging

Graag willen we u dankzeggen voor het medeleven, de bloemenhulde en de troost die we mochten ontvangen tijdens en na het overlijden van onze zorgzame en lieve zus, tante, groot tante, peettante en vriendin



Mevr. Erna Hermine van Niel-Landvreugd
Weduwe van Frederik van Niel

Maar bovenal de wetenschap dat ze gedragen werd door uw gebed is haar en ons tot grote steun geweest. Het heeft ons bijzonder gesterkt en getroost, dat u zich allen zo betrokken voelde bij dit grote verlies. Moge Tante Erna lang in ons aller herinnering blijven voortleven.

Daarom nogmaals van harte bedankt!

Namens haar:

Broers: Hans Landvreugd in Suriname
Eddie Stomp in Suriname
Zusters: † Sylvie Landvreugd en familie in Nederland
Irene Vos-Stomp en familie op Curaçao
Rinia Wijngaards-Stomp en familie op Curaçao
Anita Heinze-Stomp en familie in Nederland
Sylvie Lai en familie in Nederland

Huisgenote: Lillian Gemerts- Macknack en kinderen

Al haar petekinderen op Aruba, Suriname en Nederland

Overige familieleden, vrienden en kennissen en bureaus op Aruba, Curaçao, Suriname, St. Maarten, Nederland en Canada met name de families:

Landvreugd, Zarks, Groenewoud, Rustenberg, Wouden, Brug, Williams, Hennepe, Cheng, Macknack, Holwijn, Roosenhoff, Spa, Allstrom, Reemmet, Vos, Wijngaarde, van Vuurden, Veldboom, Redout, Sweet, Stomp, Boldewijn, Heinze, Convalius, Hassell, Dankerlui, Naarden, del Prado, Henriquez, Bosnie, Medina, Kuiperdaal, Felter, Antony, Essed, Zandam, Denz, Eman, Grootfaam, Hooten, Hasselbank, Quintius, Valois-Smith, Dumfries



Favi start donatiecampagne



Een cliënt van Favi krijgt computerles.

ORANJESTAD — Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita (Favi) lanceert haar slogan van 2012 waarmee ze geld inzamelen. 'Bo no por mira bon mas? Favi ta para bo tras' (Kun je niet meer goed zien. Favi staat achter je).

Favi organiseert elk jaar een geldinzamelingsactie zodat de stichting daarmee hulp kan bieden aan blinden en

slechtzienden. De stichting begeleidt cliënten als ze medische hulp nodig hebben, ze geeft computerlessen (typen en braille) en kooklessen, ze organiseert conversatiegroepen en handenarbeidactiviteiten. Deze dienstverlening is gratis voor cliënten en dat kan alleen met behulp van donaties. Favi richt zich bij het inzamelen van geld op het algemene publiek, het bedrijfsleven en serviceclubs.

De collectanten van Favi gaan van augustus tot en met december de straat op om geld in te zamelen. Wie echter niet wil wachten op de komst van de collectanten om geld te geven, kan contact opnemen met Favi. Het telefoonnummer is 582-5222 of 582-5051. Donaties kunnen worden gestort op rekening van RBC Royal Bank 31.36.612, onder vermelding van 'accion di donacion 2012'.

Speurtocht op fiets

ORANJESTAD — Liefhebbers van een mentale en lichamelijke uitdaging, kunnen op zaterdag 8 september meedoen aan een speurtocht op de fiets. Het is voor het eerst dat Strakke Billen Club (een fietsclub) deze organiseert.

Omdat de route ook door ruw terrein gaat, is een mountainbike aan te bevelen.

Kinderen en volwassenen kunnen meedoen in groepjes van vier (minder mag ook) en de speurtocht start om vier uur 's middags. Een uur

vooraf kunnen deelnemers zich inschrijven tegen 5 florin per persoon en daarvoor krijgt iedereen wat te drinken en eten. Verzamelpunt is fietszaak Tri Bike in Macuarima. Voor meer informatie of inschrijving: strakke.billen.club@gmail.com.

Liefhebbers van kaas, wijn, Italiaans eten en de maffiafamilie Corleone kunnen zich uitleven in het Renaissance Convention Center. De decoratie en het kledingvoorschrift voor het evenement is geheel in stijl van de gangsterfilms.

Ook het eten en drinken heeft een Italiaanse accent, zo laat Kiwanis weten. Kaarten voor het gala-evenement zijn verkrijgbaar bij alle leden van Kiwanis Club of Aruba voor 350 florin per paar. Hiervoor krijgen bezoekers ongelimiteerd wijn, kaas en een Italiaans buffet. Andere dranken zijn tegen betaling verkrijgbaar. De muziek wordt verzorgd door Tsunami en Robert Jeandor met zijn Solo Banda Show. De serviceclub verlooft ver-

Internationale workshop hiv/aids

ORANJESTAD — Het ministerie van Volksgezondheid en Sport organiseert in de week van 26 tot 30 augustus een internationale hiv/aids workshop. Het is negende keer dat deze jaarlijkse workshop wordt gehouden, maar het is voor het eerst dat dit op Aruba plaatsvindt.

De organisatie van de workshop is een gezamenlijk initiatief van Caribbean Cytometry & Analytical Society (CCAS), Caribbean HIV/

AIDS Regional Training en Caribbean Med Labs Foundation. Artsen, medici en andere professionals komen vanuit het Caribisch gebied

naar Aruba om in het casinocomplex Alhambra presentaties van internationale expert te volgen en ervaringen te delen over ontwikkelingen op het gebied van hiv en aids. Het thema van de workshop is 'Combination HIV Prevention in the Caribbean: synergy between Laboratory, Clinician, Counselor and Community' en de

nadruk ligt op de rol die de gezondheidszorg in deze regio heeft op het gebied van preventie, behandeling, zorg en steun. De workshop is niet toegankelijk voor het publiek, zo meldt de organisatie, 'maar het is wel goed als het publiek er van op de hoogte is dat er op Aruba over dit onderwerp wordt gesproken'.

Kiwanis goes gangster

ORANJESTAD — 'I'm gonna make him an offer he can't refuse.' Eén van de bekendste citaten uit de filmgeschiedenis is nu wel erg toepasselijk voor de jaarlijkse Kiwanis Wine & Cheese Party. Het thema van het feest op 15 september is namelijk de beroemde filmtrilogie 'The Godfather'.



schillende deурprijzen onder de bezoekers. De hoofdprijs is een compleet verzorgde week met zakgeld voor twee personen in New York City, de stad waar een deel van The Godfather zich afspeelt. Het evenement is dus op zaterdag 15 september en duurt van acht uur 's avonds tot twee uur 's nachts. Het geld dat met dit evenement wordt opgehaald,

komt ten goede aan de gemeenschapsprojecten die de serviceclub gedurende het hele jaar uitvoert. Zoals het recente Back to School-project, Halloween trick or treat, het kerstfeest voor ouderen, vliegerwedstrijden, Smile Makers (voor tandzorg bij kinderen), Panda Boek tegen kindermisbruik en leesprojecten op kleuterscholen. Kiwanis is een

internationale vrijwillige non-profitorganisatie die 'de wereld wil veranderen' door kinderen en de gemeenschap te helpen. Het motto van Kiwanis wereldwijd is: 'Dienstverlening voor de kinderen van de wereld'. Kiwanis Club of Aruba is sinds 1964 actief in de Arubaanse gemeenschap. Kijk voor meer informatie op de site www.kiwansaruba.org.

Overleden

Eunice V. Bryson 15-08-2012
Angelica E. Gario – Marsdin 16-08-2012
Sra. Maria T. Krosendijk – Sandoval 17-08-2012

Met groot verdriet vernamen wij het onverwachte overlijden van

ROBERT
"seuntje" van Jan Willeboordse + Amy

Jonathan + Stella Bram Caroline en Christian, Melany en Nayeli

Stichting Protestants Christelijk Onderwijs Aruba

Bedroefd namen wij kennis van het overlijden van

Robert Willeboordse

zoon van onze directrice Amy Willeboordse en broer van onze Fin. Medewerkster Caroline Koole

Wij wensen Amy en Caroline en overige familieleden veel sterkte toe met dit zware verlies.

Moge Robert in vrede rusten.

AMSTERDAM MANOR BEACH RESORT ARUBA

Amsterdam Manor Beach Resort is looking to fill the following position:

Front Desk/Reservations Clerk

The Position requires:

- Previous experience in hospitality or customer service function
- Outgoing personality
- Well mannered and professional conduct
- Verbally fluent in English, Dutch and Spanish

Minimum Education: C.P.T.

Candidates must preferably be Arubans, have Dutch Nationality or Present Proof of a legal work permit.

Last date to Apply: August 31st, 2012

Please send your application to:

Simone Rijnsdorp
Front-Office/Reservations Manager
hr@amsterdammanor.aw

Amsterdam Manor Beach Resort
J.E. Walsuin Blvd 252
P.O. Box 1302, Oranjestad, Aruba
Tel: 527 1100 Fax: 527 1112
www.amsterdammanor.com

"What about...
The beach
today,
nice- clean-
and pure **white sand...**"

Aruba is Beautiful!
...And Clean...

Support:
Fundacion Aruba Limpi

☎ 583-8383

ONE DAY SALE

END SUMMER SALE

21 AUG 2012, 9 - 9PM

hunkemöller

PASEO HERENCIA MALL

Hebt u een oude belastingschuld?

Dan kunt u in aanmerking komen voor een flexibele betalingsregeling. Deze betalingsregeling geldt voor aanslagen met een dagtekening tot en met 31 december 2011 voor particulieren, ondernemers en ondernemingen.

Voordelen van deze flexibele betalingsregeling:

- U krijgt langer de tijd om uw belastingschuld terug te betalen. Afhankelijk van de hoogte van de belastingschuld en de financiële situatie, kunnen particulieren een betalingsregeling krijgen tot maximaal 48 maanden. Ondernemers en ondernemingen tot maximaal 60 maanden.
- U kunt zelfs in bepaalde gevallen uw belastingschuld verlagen doordat u geen boetes en rente meer hoeft te betalen.

Voor meer informatie kunt u bellen naar 522-7423 of u kunt de infobladen raadplegen. Deze zijn verkrijgbaar bij de receptie, de klantenservice en via www.siad.aw.

Laat uw belastingschuld niet oplopen. Kom nu naar Servicio di Impuesto om een flexibele betalingsregeling af te sluiten.

 **Servicio di Impuesto**
SIAD

Succesvolle fietsrace Malmok

ORANJESTAD — Aerodynamic Cycling Team heeft afgelopen zondag, onder auspiciën van de Aruba Wielr Bond, het evenement Roadbike Race georganiseerd. Bijna 50 sporters verschenen aan de start in Malmok om, afhankelijk van de categorie, twee of meerdere malen het rondje van 6 kilometer langs Westpunt, Rooi Santo en Bakval te maken.

Winnaar in de categorie 90 kilometer (15 rondjes) werd George Winterdaal in een tijd van 2 uur, 38 minuten en 15 seconden. Tweede in deze categorie was Ignar Bareno en derde werd Victor Vrolijk. De wielrenner met de hoogste gemiddelde snelheid was Chester Hill met 35,9 km/uur. Hij deed mee in de meest populaire categorie Men Novice (36 kilometer). Bij de dames werd Saskia Postma eerste met een tijd van 1 uur, 14 minuten en 44 seconden. Tweede werd Cherley van der Linden en de derde plek ging naar Chantal Ecury. De vrouwen legden het par-



Foto: Ron Steens

Wielrenners op de Malmok weg.

cours zeven keer af voor een totale afstand van 42 kilometer. Bij de jongens (12-14 jaar) werd Kylian Balkestein eerste op de 18 kilometer

met een tijd van 33 minuten en 44 seconden. Zijn gemiddelde snelheid lag op 32 km/uur. In de categorie 8-11 jaar was Malcolm Hamen de

snelste. Het enige meisje dat aan de race meedeed was Chauna Statia die 12 kilometer aflegde in een tijd van 34 minuten en 47 seconden.

Aruba Softball Bond opent kampioenschap



Het kampioenschap is opgedragen aan Mila Martinus en Tony Warner.

ORANJESTAD — Aruba Softball Bond (ASB) heeft afgelopen vrijdag het kampioenschap op feestelijke wijze geopend. Dat gebeurde op het veld van Kudawecha met onder meer genodigden uit de sportwereld.

Achttien teams doen mee aan het kampioenschap en presenteerden zich in een defilé. Het kampioenschap is opgedragen aan Mila Martinus en Tony Warner en zij kregen vrijdag dan ook een plakkaat als blijk van waardering voor hun inzet. ASB-voorzitter Endy Croes zei in zijn toespraak dat ook hard wordt gewerkt aan een dameselectie. De

bedoeling is dat deze mee gaat doen aan een nieuw klasement tussen de eilanden en dat de vrouwen ook gaan trainen voor deelname aan de World Games. Aan het einde van de openingsceremonie vond de loting voor de eerste wedstrijd plaats. Dat resulteerde in de eerste wedstrijd Aruba Bank Lady Tiger tegen BK Eagles van San Nicolas. Lady Tiger won deze met een eindstand van 2 - 1. De eerstvolgende wedstrijd, MIO Athletics tegen Quisqueya, is aanstaande vrijdagavond 24 augustus om kwart over zeven wederom op het Kudawechaveld. De dag erna zijn de wedstrijden die zich *pariba di brug* afspelen.

Honkballers van de straat

ORANJESTAD — Aruba heeft er een nieuw honkbalteam bij: Mio Athletics. Ze gaan spelen in de A-Class, maar ze hopen op korte termijn naar de Double AA te gaan. Het sportteam is vorige maand opgericht door enkele vaders en vrienden van de familie Gomez. Zij wilden een sportieve manier verzinnen om hun kinderen van de straat te houden en kwamen op het idee om dat met een sportteam te doen. Internetbedrijf Mio vernam dit en besloot het prille team een snelle start te geven door de uniformen te sponsoren. Het internetbedrijf steunt overigens meerdere sportdoelen, zo zijn ze ook betrokken in de het dragracer. De uniformen werden vorige week overhandigd en gedoopt in het huis van de familie Gomez (zie foto).



COLUMN

Cineast en schrijver René van Nie geeft vijf dagen per week, van maandag tot en met vrijdag, in deze krant zijn geheel eigen visie op alerhande zaken die in de maatschappij spelen. Hij stelt reacties op prijs: vannie@setarnet.aw. Vandaag: 'Jokkebrok.'

Laat ik maar even zeggen, dit is voor de intelligente mensen onder ons en daar hoor ik niet bij, maar ik probeer toch zo duidelijk mogelijk weer te geven wat een deskundige aan me heeft voorgelegd. En het is ook van belang te weten wat onze minister-president over dit onderwerp allemaal heeft gezegd. Dat kan ik niet zo maar oplepen en ik weet dan ook niet of onze minpres een jokkebrok is op dit terrein. Of zoals mijn tipgever stelt, het stoutste jongetje van de groene klas. Maar goed, voor wie het wel alle-



maal heeft gevolgd, hier een tipje van de sluier. De deskundige stelt dat er hooguit nog tien windmolens bij Vader Piet geplaatst kunnen worden. Dan is het aandeel windmolens klaar voor Aruba. Er is gewoon geen ruimte meer voor meerdere molens of je moet ze in het Parke Nacional Arikok zetten. Dan heb je ongeveer 25 procent windenergie. Dan zul je zonne-energie moeten

Zondagsconcert in Manchebo

ORANJESTAD — Fundacion pa Talento Musical Donny Laclé organiseert zondag 26 augustus weer een huisconcert in Manchebo Beach Resort & Spa.

Het concert begint 's morgens om elf uur en duurt tot ongeveer één uur 's middags. Het programma bevat vooral gitaarmuziek. Het is een gevarieerd programma, zegt de organisatie. De opening is van Academia Musical di Harpa y Cuarta, onder leiding van Edgard Kelkboom. Hij speelt zelf harp, samen met Ryan Maduro (klasisieke gitaar), Mario Middendorp (basgitaar), Ebby Peterson (percussie) en zangers Querino Ras en Isabel

Croes. Daarna treedt de Braziliaanse zanger Maria José Groot-Oliveira op, begeleid door gitarist Maduro. Het duo kleurt de zondagsfeer met Braziliaans ritme van de samba en bossa nova. Het derde optreden is van Trio Los Arubeños. Dit trio bestaat uit Rey Lampe, Mario Croes en Catey Werleman, ook op gitaar. Het huisconcert is gratis toegankelijk, iedereen is welkom om er bij te zijn. Een vrijwillige donatie voor de organiserende stichting wordt echter wel op prijs gesteld. Fundacion pa Talento Musical Donny Laclé steunt talentvolle jongeren in hun ontwikkeling op muzikaal gebied.

Wijziging locatie lezing Erkel

ORANJESTAD — De lezing van cultureel antropoloog Arjan Erkel (CDA) vindt in tegenstelling tot eerdere berichtgeving plaats in Cas di Cultura. En dus niet in het Edward Cheung Center. Sinds zijn ontvoering wordt Erkel veel gevraagd voor lezingen. Maar als CDA-kan-

didaat maakt hij zich nu ook hard voor Nederlanders die in het buitenland wonen en werken. Erkel is in 2010 al een keer kort op het eiland geweest. De lezing vindt nu dus plaats in Cas di Cultura op vrijdagavond 24 augustus om zeven uur. Iedereen is welkom en de toegang is gratis.

Inschrijven voor Triatlon Arashi

ORANJESTAD — De Aruba Triathlon Association organiseert aanstaande zondag Fatum Off Road Triathlon voor kinderen, jongeren en volwassenen.

Meedoen kan individueel of als wisselteam. Het evenement begint om zeven uur 's morgens in Arashi. Deelnemers kunnen meedoen met de volledige afstand of halve afstand. De volle afstand is 700 meter zwemmen gevolgd door 14 kilometer fietsen en ten slotte 4,4 kilometer hardlopen. Kinderen kunnen meedoen vanaf acht jaar. De uiterste inschrijfdatum is 23 augustus. Inschrijving kost 20 florin per persoon voor individuele deelname, maar kinderen (tot 15 jaar) betalen 10 florin.

Leden van de vereniging krijgen 50 procent korting op het inschrijfgeld. Teamdeelname kost 30 florin voor twee personen en 45 florin voor een team met drie personen. Vooraf inschrijven kan bij Glenda Croes-Tromp via glenda_croes@hotmail.com of door te bellen naar 594-0067. Het inschrijfgeld moet op de dag van het evenement contant worden voldaan.

Mag ik ff

stimuleren en niet tegenhouden. Daar kan je circa 25 procent mee krijgen en dan heb je ongeveer 50 procent schone energie.

Maar dan, want ik vroeg hem naar een mogelijke oplossing, gaat hij verder en stelt: "En dan moet je kijken naar het beste wat Aruba te bieden heeft - de Caribische Golfstroom. Die loopt voor de deur en is niet zo onberekenbaar als zon en wind en het is daar makkelijker te oogsten dan olie. Deze stroom kan je 500 jaar vooruit plannen. Daar is al 40 jaar onderzoek naar gedaan, maar er is helaas nog niets mee gedaan. Daar loopt genoeg energie elke dag voorbij om meer dan 100 eilanden van energie te voorzien. En met Nederlandse technologie kan je dat ook nu gaan doen. Water is 832 dichter dan lucht. Bijvoorbeeld een watersnelheid van 12 miles per uur is hetzelfde als een windsnel-

heid van 110 miles per uur. Je hebt dus ook niet zulke grote wieken nodig. Als je bij een windturbine wieken van 120 meter nodig hebt, zijn die bij een onderwaterturbine maar 18 meter." Nou, ik zou zeggen, laat onze minister-president hier eens op antwoorden. Maar wel eerlijk blijven, meneer Eman. Overigens ontdekte ik wel een heel klein sociaal lichtpuntje bij Mike. Hij wil ouders die minder dan 35.000 florin per jaar verdienen, zo'n 500 florin geven om de lasten van de dure schoolboeken te verlichten. Een uitstekend initiatief en laat ik nu niet weer teleurgesteld worden dat hier ook een *catch* achter zit. Laat het gewoon een eerlijke zaak zijn. Want als we na drie jaar eindelijk iets positief te melden hebben, dan is het natuurlijk een grote teleurstelling als ik dat weer moet terugnemen. Maar ik verwacht tijdens de aanloop naar de verkiezingen in sep-

tember 2013 toch nog wel wat meer 'goede daden' van Mike. Zo ook van zijn huursoldaten. Want ze staan toch wel een stuk achter wat hun positieve inbreng was de afgelopen jaren. Nu hebben ze aan concurrentie nog niet zoveel te duchten. Al is Booshi heel hard in de aanval, de oppositie is toch nog veel te veel verdeeld. Zo wordt het nu toch wel tijd dat zich nieuwe gegadigden aanmelden voor ofwel nieuwe partijen ofwel deelname aan bestaande partijen. En dat die zich zo snel mogelijk op een goeie manier gaan profileren. Het blijft nog altijd moeilijk voor MEP om zich 'in de kijker' te spelen. Het is in elk geval zo dat de AVP zich nog net kan redden bij een volgende verkiezing omdat er te weinig tegenwicht is. Al zullen ze nooit meer de meerderheid halen. We wachten af. En mogelijk dat Mike toch nog ff gedwongen het braafste jongetje van de groen klas wordt.



ALL YOU CAN EAT

B.B.Q BUFFET \$ 20.~



DAILY MAINCOURSES \$ 10.- & \$ 13.-



EVERY WEDNESDAY
BUFFET
6 PM TILL 9 PM

SOUP
FRIED RICE
SALAD BAR
ROASTED HERBS POTATO
CHICKEN DRUMSTICKS
SIRLOIN STEAK
BABYBACK RIBS
CHORIZO
PORK SÂTE
CORN ON THR COB
ASSORTED SAUCES
ASSORTED DESSERT

FOR RESERVATION CALL: 5877710 OR 5932660



ALSO BREAKFAST & LUNCH



PAM PAM ALSO THE BEST PLACE FOR YOUR PARTY

Wegens schenden rechten van het kind

Wiels doet aangifte tegen RKCS

WILLEMSTAD — Pueblo Soberano-leider Helmin Wiels heeft gisteren aangifte gedaan tegen het Rooms-Katholiek Centraal Schoolbestuur (RKCS). Wiels beschuldigt het grootste schoolbestuur op het eiland van het schenden van de rechten van het kind.

De Curaçaose regering heeft gratis onderwijs in het voortgezet en middelbaar beroeps-onderwijs ingevoerd om discriminatie in het onderwijs tegen te gaan. Volgens Wiels weigert het RKCS dit beleid uit te voeren en moeten kinderen nog steeds betalen om onderwijs te genieten. RKCS-directeur Lisette van Lamoen-Garmers zou zich moeten beperken tot het uitvoeren van overheidsbeleid en zich niet in politieke discussies moeten mengen. Dat meent de PS-leider. In een persbericht haalt hij uit naar Van Lamoen-Garmers en monseigneur Luis Secco, die vorige week beiden kritiek leverden op de bedreigingen van Wiels aan het adres van de RKCS-directeur. Van Lamoen-Garmers heeft vrijdag aangifte gedaan van bedreiging. Wiels is daarvan niet onder de indruk. Wat centraal staat in de discussie is de introductie van gratis onderwijs. Volgens Wiels is het RKCS het enige schoolbestuur dat bezwaar maakt tegen vrij toegankelijk onderwijs op Curaçao. Volgens Wiels schendt het grootste schoolbestuur het internationale verdrag van de rechten van het kind inzake vrij en kwalitatief goed onderwijs. Het katholiek schoolbestuur zou volgens de PS-leider niet aan de kwaliteits

teitseisen voldoen en kinderen discrimineren. “Volgens internationale verdragen zou de staat haar verantwoordelijk moeten nemen als onderwijsinstututen niet kunnen voorzien in vrij toegankelijk onderwijs. Dit staat verankerd in het Europese verdrag van de rechten van de mens, het internationale verdrag van het recht van het kind, het verdrag van IVESCR en in de Curaçaose Staatsregeling”, aldus Wiels.

Tragische wending
Volgens de PS-leider heeft de discussie een tragische wending genomen nadat de bisschop van Willemstad zich ermee ging bemoeien door te verklaren dat kritiek op het katholieke schoolbestuur een aanval op de katholieke kerk is. Verder maakt de PS-leider zich druk over het schenden van auteursrechten door het RKCS. Ondanks dat de ouders voor schoolboeken betalen krijgen leerlingen kopietjes mee naar huis. Met name de Frater Aurelio SBO spant volgens Wiels de kroon door cd-roms te kopiëren en deze voor 1800 gulden per stuk te verkopen. Ouders worden dan verplicht om een aanbetalng van 600 gulden te doen. De rest moeten ze in de volgende studie jaren

afbetalen. Dit valt volgens Wiels onder diefstal en chantage. Volgens Wiels zou RKCS-directeur Van Lamoen-Garmers geen politieke uitlatingen meer moeten doen. “Het onderwijsbeleid is het prerogatief van de overheid. De schoolbesturen moeten zich beperken tot de uitvoering van het overheidsbeleid”, aldus Wiels. “Discussies over het beleid zijn gezond tot op het moment dat ze een politieke discussie worden tussen de schoolbesturen en de overheid. Politieke discussies moeten door de politiek gevoerd worden.”

Secco
Volgens Wiels is het niet meer van deze tijd om de woorden van een bisschop voor zoete koek te slikken. “Zeker niet als zijn argumenten nergens op gebaseerd zijn.” De positie van Secco in de maatschappij is volgens hem verzwakt. De bisschop zou zijn stem niet laten gelden in sociaal-maatschappelijke issues, waaronder de moordpoging van een Europese Nederlander op de pastor van Steenrijk. De verdachte bleef een week vast en werd daarna in vrijheid gesteld, terwijl deze misdaad nooit eerder op Curaçao is voorgekomen. “Tot op de dag van vandaag heeft de hoogste baas van de katholieke kerk op Curaçao niet gereageerd of de misdaad veroordeeld”, zegt Wiels. “Ook hebben we geen reactie gehoord over de invoering van euthanasie op Bonaire, het homohuwelijk en de opening van een abortuskliniek op Bonaire.” Volgens Wiels faalt de monseigneur als schapehoeder.

PAN laat zich zien

WILLEMSTAD — De politieke partij Partido Aliansa Nobo (PAN) heeft zich gisteren tijdens een bijeenkomst in het kantoor van vakbond BTG officieel aan Curaçao gepresenteerd. De nieuwe partij wil meedoen aan de verkiezingen van 19 oktober. Partijoprichter en tevens politiek leider Amado ‘Broertje’ Rojer, zoon van vakbondsleider Hubert ‘Bebè’ Rojer, was tevreden over de opkomst, die volgens hem ‘niet massaal’ was. Hij was toch te spreken over het feit dat de partij haar boodschap van eenheid, balans in de samenleving en naastenliefde kon presenteren. Op de foto van links naar rechts: Sharlon Landburg, Rojer en Suzie Lispier.

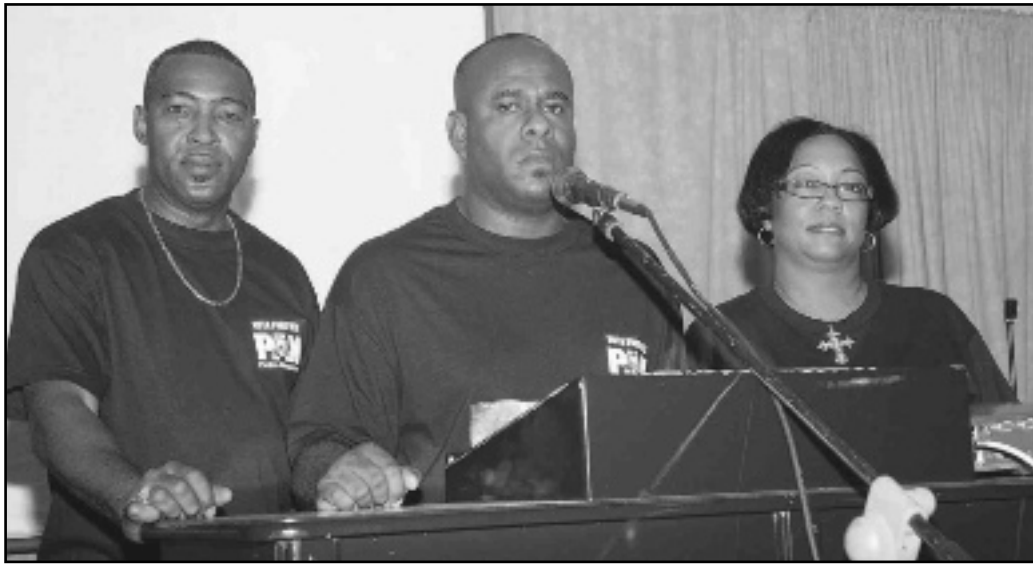


Foto: Eisel Stuurbois

Monk belooft indexering te betalen

WILLEMSTAD — De leden van onderwijsvakbond Sitek geven minister van Onderwijs Carlos Monk (PS) het voordeel van de twijfel. De brief waarin de bewindsman toezegt de loonindexering en loontrede eind deze maand uit te betalen is gisteren door de algemene ledenvergadering aangenomen. Dat bevestigt Sitek-voorzitter Darius Plantijn.

Monk heeft beloofd uiterlijk 30 augustus, de dag dat het onderwijspersoneel wordt uitbetaald, met het geld over de brug te komen. Sinds januari heeft het personeel recht op de uitbetaling van de indexering. Ook de loontrede wordt jaarlijks in augustus uitgekeerd. Heel lang was onzeker of de minister aan deze cao-verplichting zou kunnen voldoen. Dat lijkt nu te zijn opgelost. De vakbond heeft ook concrete afspraken gemaakt met het ministerie van Onderwijs voor meer overleg. Iedere twee weken zal de vakbond met functionarissen van het ministerie om de tafel gaan zitten. Verder zal minister Monk iedere eerste donderdag van de maand in dialoog treden met de vakbond. Zo hopen de partijen lopende zaken beter af te kunnen stemmen. Tijdens de algemene ledenvergadering bij het gebouw van Sitek is ook het bestuursbesluit genomen om de lidmaatschapsaanvraag van Marbella Felipa niet te honoreren. Het voormalige lid is niet meer welkom bij de vakbond. Felipa, die tevens lid is van Fundashon Kalidat Profeshonal Edukashonal Kòrsou (FKPEK), staat zeer kritisch tegenover de vakbond. De docente wilde zich bij de komende bestuursverkiezing kandidaat stellen. Daar heeft het bestuur nu een stokje voor gestoken.

Bakhuis-Trinidad terug in politiek

WILLEMSTAD — Josephine Bakhuis-Trinidad keert terug in de lokale politiek. Bakhuis-Trinidad was de oprichter van de politieke partij Organisas-hon pa Restaurashon Di Un i tur (Ordu) en later Un Pueblo Nobo (UPN) en was gedurende enkele jaren lid van de Eilandsraad van Curaçao. In 2007 nam zij afscheid, maar na door verschillende politieke partijen te zijn benaderd en na een verzoek van de UPN-leden komt zij nu op haar besluit terug. Bakhuis-Trinidad stelde vanochtend dat sinds 2007 de UPN niet meer politiek actief was. Maar in de tussenliggende jaren is er volgens haar gewerkt aan het opzetten van een groep jongeren die niet alleen politieke vorming hebben gekregen, maar ook de kans hebben gekregen om zich op tal van maatschappelijke gebieden te ontwikkelen. Het waren deze jongeren die haar verzochten weer in de politiek terug te keren. “Al die dingen waarvoor ik jarenlang heb gewaarschuwd, zijn uitgekomen. Je moet de spirituele ontwik-

keling van de mens niet verwaarlozen. Jaren achtereens er alleen maar naar de materiële ontwikkeling, naar het geld gekeken. Hierdoor zijn wij in de huidige problemen terechtgekomen.” Volgens Bakhuis-Trinidad heeft de UPN zich ten doel gesteld om de uitslag van de komende verkiezingen zo veel mogelijk te beïnvloeden. De partij maakt zich grote zorgen over de gang van zaken op het eiland en is van mening dat het anders moet. De UPN-leider bevestigt dat haar partij in gesprek is met verschillende politieke partijen over een mogelijke samenwerking op weg naar de verkiezingen van 19 oktober. Een van deze partijen is de PNP. Maar Bakhuis-Trinidad geeft aan dat de PNP niet de enige partij is, die de UPN heeft benaderd over een mogelijke samenwerking. Voorlopig kan zij niet aangeven of UPN, of in welke vorm de partij aan de komende verkiezingen zal meedoen. Ze gaat ervan uit hier begin volgende week meer duidelijkheid over te kunnen geven.

Advertentie Curaçao



an independent member of
BAKER TILLY
INTERNATIONAL

De Paus & Vesseur is onafhankelijk lid van Baker Tilly International en maakt deel uit van een wereldwijd netwerk van financiële specialisten op het gebied van accountancy, belastingadvies en management consultancy.

Wij zoeken voor speedige indiensttreding een:

Belastingadviseur (m/v)

Als belastingadviseur maakt u deel uit van een enthousiast en internationaal team in onze groeiende belastingadviespraktijk. Binnen onze praktijk adviseert u lokale en internationale cliënten over een breed palet aan belastingen en ondersteunt u onze aangiftepraktijk waar nodig.

Uw werkzaamheden vinden hoofdzakelijk plaats op ons hoofdkantoor op Curaçao maar tevens bent u bereid werkzaam te zijn op bijvoorbeeld onze vestiging op St. Maarten of Bonaire.

In onze praktijk zijn teamwork, verantwoordelijkheid en collegialiteit kernwaarden. Daarnaast zijn kwaliteit en professionaliteit een eerste vereiste voor onze service aan cliënten.

Funcievereisten:

- Afgeronde studie fiscaal recht of fiscale economie;
- Tot 6 jaar relevante werkervaring;
- Zelfverzekerde, positieve en professionele uitstraling;
- Een doorzetter, betrouwbaar en veelzijdig;
- Communicatief vaardig; een perfecte beheersing van de Nederlandse en Engelse taal (Papiamentu is een pré).

De Paus & Vesseur biedt u een aantrekkelijk pakket aan arbeidsvoorwaarden, een plezierige werkomgeving en ruime ontplooiingsmogelijkheden. Reacties op deze advertentie worden vertrouwelijk behandeld. Gelieve uw sollicitatie met foto binnen 1 week te richten aan:

De Paus & Vesseur
T.a.v. Zerlina E. Reijmer -Demei
Snipweg 30, Curacao
T: + 5999 736 6344
F: + 5999 736 6383
demei@depausvesseur.com

DE PAUS & VESSEUR
registeraccountants | tax advisers | business support

WILLEMSTAD — De vergaderzaal van de Staten aan de Concordiastraat was vanochtend het strijdtoneel voor de eerste schermutselingen van de politieke campagne op weg naar de verkiezingen van 19 oktober. De FOL haalde uit naar de PAR, die zich niet onbetuigd liet. De MAN was niet te spreken over vragen van haar voormalig lid Eugene Cleopa, terwijl de MFK alle fracties verzocht om de politieke campagne buiten de vergaderzaal van het parlement te houden.

Veel aandacht tijdens de Centrale Commissie-bijeenkomst over woningbouwstichting FKP ging vanochtend uit naar een tv-spotje van de PAR, waarin vertegenwoordigers van de gele partij FKP-



PAR-Statenleden Zita Jesus-Leito, Marilyn Alcalá-Wallé en Dennis Jackson bij een niet opgeleverd FKP-project in de buurt van De Savaan. Een tv-spotje, waarin dit naar voren werd gebracht was aanleiding voor heel wat gerommel tijdens de Centrale Commissie-vergadering van vanochtend.

projecten aan de Moontje- en de Triangelweg bezochten en zich afvroegen waarom deze woningen nog niet waren opgeleverd. Volgens de

vertegenwoordigers van de gele partij zijn deze woningen onder de PAR-regering gebouwd. Dit laatste was FOL-leider Anthony Godett in het verkeerde keelgat geschoten. Godett wees de PAR erop dat de gele partij niet alleen in de regering zat en dat hij als gedeputeerde belast met Infrastructuur verantwoordelijk was voor FKP. De FOL-leider verzocht de PAR om met onmiddellijke ingang de tv-spotjes stop te zetten, omdat hierin bedrog zou worden gepleegd. De PAR-leden in de Staten waren het echter niet met Godett eens. PAR-voorzitter en Statenlid Zita Jesus-Leito benadrukte met klem dat haar partij de tv-spotjes niet zou stopzetten. Volgens haar is er in de afgelopen maanden forse kritiek op alles wat PAR-regeringen in de afgelopen jaren hebben gedaan. Hierbij wordt vaak vergeten dat de PAR in deze periode samen met tal van andere politieke partijen in de regering heeft gezeten. Ook de positieve dingen die onder de PAR zijn gebeurd, verdienen volgens de partijvoorzitter aandacht.

Solidariteit
Maar het botste vanochtend niet alleen tussen de PAR en

de FOL tijdens de Statenvergadering. Er was ook een uithaal van MAN-lid Eunice Eidsen naar onafhankelijk Statenlid Eugene Cleopa. Zonder zijn naam te noemen, liet zij zich zeer kritisch uit over vragen van Cleopa gericht aan minister Charles Cooper (Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke planning, MAN). “We hebben het over solidariteit. Maar drie weken terug viel deze portefeuille onder jou. En nu heb je vragen. Ik dacht dat je het al wist.” Cleopa weigert zijn Statenzetel aan de MAN terug te geven en heeft zich inmiddels aangesloten bij de politieke partij Pais. Als Statenlid van de MAN was hij belast met de portefeuille van Cooper.

Ook tussen de PAR en MFK ging het er niet echt aardig aan toe. Na forse kritiek van Amerigo Thodé (MFK) op de PAR, kwam de vraag uit de fractie van de gele partij of hij misschien in therapie moest. Thodé accepteerde dit niet en vroeg een persoonlijk feit aan, dat door Statenvoorzitter Ivar Asjes (PS) werd toegekend. Asjes verzocht de Statenleden om zich bij het onderwerp te houden en niet te verwijzen naar wat eerdere sprekers in het debat hebben gevraagd. Asjes gaf wel toe dat hij in het verloop op dit laatste punt niet had ingegrepen, maar verzocht de Statenleden zich wel aan de regels te houden. Toen andere Statenleden zich niet aan deze regels wilden houden, ging hij wel over tot ingrijpen. Dit tot grote ontevredenheid van PAR-lid Marilyn Alcalá-Wallé, die voordat zij het woord ging voeren opmerkte dat het te vaak voorkomt dat Asjes ingrijpt.

Werk doen
MFK-lid Rudney Garmes ergerde zich aan de gang van zaken in de vergadering en riep alle fracties op om geen campagne in de Statenzaal te gaan voeren. “Dit is niet de plaats. Campagne hoor je daarbuiten te voeren. Hier dienen wij het werk te doen waar het volk ons voor heeft gekozen.”

EXCLUSIVE WINE TRIP TO CHILE

The country where the earth ends...

A legend tells that when God created the Earth, he had on his hands the seas, oceans, lakes, volcanoes, trees, glaciers, deserts, rocks, mountains... After he had finish his creation, he threw a bit of everything in his hands at the end of the Earth and then born Chile.

Together with The Wine Factory & Travel & Co. you can be part of this

The Colchagua Valley has acquired worldwide relevance by the unquestionable quality of its wines. The American magazine Wine Enthusiast granted it the "Wine Star" Wine Region of the Year Award 2005, consecrating it like the best winemaking region of the world of the year.

Exclusive Wine Trip to Chile
21 - 28 October 2012

This 7 days exclusive trip includes:

- Guided Wine Tours
- Wine shops
- Wine Tastings
- Visiting wineries
- Stay in the most luxury 4 or 5 star hotels
- Day trip Valparaiso
- Visit Santiago de Chile

For more info, contact:
Travel & Co.
Tel.: + 599-9-465-7274

Nieuw BINNEN

Mizuno renschoenen in diverse modellen voor dames en heren

de Jongh's sporthuis 80 Years

Schottegatweg Oost 211
tel. 461-1877 of 461-2972

Integriteitstoets zorgt voor verdeeldheid

Resolutie tegen voorzitter RvC Centrale Bank

WILLEMSTAD — Renny Maduro, voorzitter van de Raad van Commissarissen (RvC) van de Centrale Bank van Curaçao en Sint Maarten (CBCS), is onderwerp van een resolutie, opgesteld afgelopen vrijdag tijdens een vergadering van de RvC op St. Maarten. Dat meldde premier Sarah Wescot-Williams zaterdag tijdens een persconferentie over de CBCS. De gang van zaken duidt op flinke verdeeldheid binnen het toezichthoudende orgaan van de Centrale Bank.

In de resolutie staat volgens Wescot-Williams dat aan Curaçao en St. Maarten gezocht wordt om 'aandacht te besteden aan, en waar nodig, maatregelen te nemen ten opzichte van het functioneren van de voorzitter van de RvC'. Voorzitter Maduro was, net als zijn 'Curaçaose medecommissarissen' Glenn Camelia en Lincoln James zelf niet aanwezig bij de vergadering van afgelopen vrijdag. Wel aanwezig waren de drie commissarissen uit St. Maarten Robbie Ferron, Marciela Illidge en Jairo Bloem en het tijdelijke, door het hof aangewezen zevende lid van de RvC Robert Pietersz. In bepaalde media werd gemeld dat de resolutie onder meer gaat over de 'te solistische opstelling' van Maduro en dat hij zich bepaalde bevoegdheden

zou aanmeten 'die hem niet toekomen'. Renny Maduro wil nog niet inhoudelijk ingaan op de resolutie. Wel zegt hij dat beide landen, Curaçao en St. Maarten, eerst een landsbesluit moeten nemen waarin ze stellen dat ze hem weg willen hebben. Dan pas moet hij vroegtijdig aftreden. Om principiële redenen hebben de drie genoemde commissarissen niet aan de vergadering van vrijdag deelgenomen. "Dat is de splitsing die er bestaat. Het is een fundamentele kwestie. Om principiële redenen communiceren we niet met de president (Emsley Tromp, red.) want er zijn indicaties dat hij verkeerd heeft gehandeld. Daarom hebben wij ook om de integriteitstoets gevraagd." Tromp was samen met de

twee andere statutaire directeuren van de CBCS ook aanwezig tijdens de vergadering. Maduro, Camelia en James hadden het overleg willen uitstellen naar 31 augustus.

Onderzoek

Op de opmerking, vorige week, van Wescot-Williams dat het onderzoek rond Tromp suggestief zou zijn zegt Maduro dat er een aantal open vragen naar Tromp zijn gestuurd. "Open vragen zijn per definitie niet suggestief." Ook vraagt hij zich af waarom niet eerder is aangegeven dat de vragen suggestief zouden zijn om deze aan te passen. "Wat in de media over Tromp is verschenen geeft een perceptie weer. Daarom moet er getoetst worden", aldus Maduro. "Als hieruit blijkt dat hij integer is dan kan worden vastgesteld dat hetgeen in de media heeft gestaan, niet klopt met de werkelijkheid." Dat inhoudelijke informatie over wat er tijdens de vergadering op St. Maarten heeft gespeeld in de media is gelekt vindt Maduro minder belangrijk.

Wat belangrijker voor hem is, is dat naar zijn mening vast is komen te staan dat Wescot-Williams instructies heeft gegeven aan de leden van de RvC. Over het lekken zelf zegt Maduro dat in het verleden de Curaçaose leden van de RvC hierop werden aangesproken alsof zij informatie van vergaderingen naar de pers sturen. "Maar nu waren we niet bij de vergadering en toch krijgen bepaalde media informatie. Ik ga de eerdere brief van RvC-lid Robert Pietersz hierover beantwoorden. Hij had in een brief aan mijn persoon de rol van de Curaçaose leden van de RvC over het lekken van informatie in twijfel getrokken." Op 27 augustus is er weer een overleg op regeringsniveau over de CBCS. Dan zal St. Maarten zich uitspreken over de vertrouwensbreuk die is ontstaan tussen Emsley Tromp en de regering van Curaçao. De beide landen kwamen zaterdag overeen dat er tevens een operationele audit zal worden uitgevoerd over het functioneren van de Centrale Bank.

Curaçao krijgt medisch tuchtcollege

WILLEMSTAD — Curaçao krijgt een eigen medisch tuchtcollege. Dat meldt het vaktijdschrift *Medisch Contact* op zijn website. Het Nederlandse ministerie van Volksgezondheid werkt aan de benoeming van een tuchtcollege voor Bonaire, St. Eustatius en Saba (BES-eilanden). Ook Curaçao en St. Maarten krijgen elk een eigen tuchtcollege.

Het tuchtcollege is het hoogste orgaan dat oordeelt over klachten tegen beroepsbeoefenaren in de individuele gezondheidszorg. Op de eilanden vallen artsen, tandartsen, verloskundigen en apothekers onder het tuchtrecht. Tot oktober 2010 kenden de

vijf eilanden van de Nederlandse Antillen een eigen tuchtrecht, niet gebaseerd op de Wet BIG (zoals in Nederland) maar op afzonderlijke wetgeving. Nu de Nederlandse Antillen uit een zijn gevallen, krijgen de nieuwe landen Curaçao en St. Maarten elk een eigen

tuchtcollege, net als eerder al Aruba, dat in 1986 al een autonoom land binnen het Koninkrijk werd. De BES-eilanden krijgen samen één college, gebaseerd op de Wet medisch tuchtrecht BES. Het Nederlandse ministerie van Volksgezondheid werkt aan de benoeming van een voorzitter en van de leden. Jurist Lia Van Gastel, oudlid en plaatsvervangend voorzitter van het Regionaal Tuchtcollege in Groningen, is voorgedragen voor het voorzitterschap van de – formeel vier – tuchtcolleges.

Staten hebben weer een lift



WILLEMSTAD — Het Statengebouw in het voormalige pand van de Centrale Bank heeft na twintig jaar weer de beschikking over een nieuwe lift. Het bedrijf Industech was belast met de vervanging van de oude lift. Op de foto overhandigt een vertegenwoordiger van Industech de betrokken documenten van de nieuwe lift aan Statenvoorzitter Ivar Asjes (rechts, PS) en griffier Silvin Cijntje.

Ys blij met behoud monetaire unie

WILLEMSTAD — Etienne Ys, voorzitter van de Curaçao International Financial Services Association (Cifa), zegt blij te zijn met het slotdocument over de Centrale Bank van Curaçao en Sint Maarten (CBCS) dat St. Maarten en Curaçao zaterdag opstelden. Dat meldde hij aan de *Amigoe*.

In het slotdocument staat dat Curaçao en St. Maarten zich vooralsnog houden aan het akkoord uit 2006 waarin werd bepaald dat er één centrale bank zou zijn voor de

beide landen met één set wetgeving en één toezichthouder voor het monetair toezicht, het financieel toezicht en het integriteitstoetsing. "Ik ben blij dat de monetaire unie be-

houden is", aldus Ys. "Ik wil de landen wel aanbevelen om de discussie voorgoed te sluiten, om een einde te maken aan onzekerheid."

Curaçao en St. Maarten gaven beide eerder aan uiteindelijk een eigen bank te willen. Maar Ys, ook oud-premier van Curaçao, is van mening dat een grotere monetaire unie beter is voor zowel be-

drijfsleven als burger: "Door een grotere monetaire markt kunnen banken en bedrijven makkelijker zaken doen. De handel tussen de twee landen is intens, banken hebben op beide plekken filialen, en voor burgers zou het lastig zijn om steeds geld te moeten wisselen." Ys zou in dit licht het liefst zien dat ook Aruba zich op termijn zou aansluiten bij de monetaire unie.

PAR daagt PS uit

WILLEMSTAD — Oppositiepartij PAR daagt regeringspartij PS uit om met bewijzen te komen dat zij voornemens was om met een wet te komen, waardoor Nederland een deel van de opbrengsten van olie en gas in Curaçaose wateren zou krijgen.

PAR-bestuurslid Omayra Leeflang reageert hiermee op de stelling van de PS, verwoord in een verzoek voor een Centrale Commissie-vergadering van de Staten, waarin zij aangaf dat er onder de PAR een wetsvoorstel op tafel lag, waarbij Nederland aanspraak zou kunnen maken op 80 procent van de opbrengsten van de winning van aardolie en

aardgas in de Curaçaose wateren. Volgens Leeflang betreft het hierbij een leugen van de PS, om stemmen te winnen. Zij daagt de PS dan ook om deze wet te publiceren, om met bewijzen te komen waar het kabinet-Schotte olie heeft gevonden en om het contract te tonen met een oliebedrijf om olie en gas uit de Curaçaose bodem te halen.

Volgens Leeflang is het niet de eerste keer dat Helmin Wiels met leugens stemmen probeert te halen. In het verleden heeft Wiels ook naar buiten gebracht dat middels de consensus-Rijkswetten Nederland het op Curaçao voor het zeggen zal krijgen en dat het mogelijk zou maken dat mannen met mannen zouden kunnen trouwen. Maar volgens Leeflang is de regering, die door Wiels wordt gesteund, later met deze zelfde consensus-Rijkswetten akkoord gegaan.

Bejaard stel overvallen bij Lagun Resort

WILLEMSTAD — Een bejaard stel is vannacht in hun appartement in het Lagun Resort overvallen door twee onbekende mannen. De daders hebben contant geld, twee laptops en ook nog andere spullen van het koppel meegenomen.

De slachtoffers lagen te slapen toen zij rond half drie werden opgeschrokken door de twee mannen. Een van de daders had een kapmes bij zich. Op gegeven moment begon hij met de bejaarde man te vechten. Het slachtoffer probeerde tijdens het gevecht het kapmes vast te houden en raakte hierbij ge-

wond. Zijn vrouw trachtte te schreeuwen om hulp, maar werd door de mededader belemmerd die haar mond wilde bedekken. Ze raakte hierbij gewond aan haar gezicht. De daders eisten hierna de pincode van haar bankpas. De vrouw zei de code niet te weten en bood hen contant geld aan. Dit hebben de mannen samen met de twee laptops en andere spullen meegenomen.

Het Atrako-team doet verder onderzoek in deze zaak, maar roept eenieder op belangrijke tips te melden op telefoonnummer 866-6192, 866-6140, 911 of de anonieme tiplijn 108.

Dodelijke schietpartij bij Mina Scharbaai

WILLEMSTAD — De veertigjarige Surinaamse man Guptar Mahendra kwam vannacht in de polikliniek van het St. Elisabeth Hospitaal (Sehos) om het leven nadat hij een uur eerder was neergeschoten. Dit meldde de politie vandaag.

De politie trof de zwaargewonde man aan op de grond van het balkon van zijn huis en kon zien dat hij een schotwond had aan zijn rechterborst en bovenlinkerbeen. Mahendra's nabestaanden verklaarden tegen de politie dat ze schoten hebben gehoord en toen buiten gingen kijken. Op dat moment zagen ze twee voor hen on-

bekende jonge half ontblote mannen weggrennen. Het slachtoffer werd met een ziekenwagen naar de polikliniek van het Sehos gebracht voor medische behandeling. Een uur later kreeg de politie te horen dat het slachtoffer was overleden. Op verzoek van het Openbaar Ministerie werd het lichaam in beslag genomen voor verder onderzoek. De oorzaak van de schietpartij is nog niet bekend en de politie roept daarom iedereen op belangrijke tips te melden op de telefoonnummers 866-6192, 866-6140, 911 of de anonieme tiplijn 108. De politie wil ook verduidelijken dat anonimiteit hierbij gegarandeerd is.

Tweede aanhouding voor overval op Gold18k

WILLEMSTAD — De negentienjarige man D.F.R. is gistermiddag in de Brionweg aangehouden voor de overval op juwelier Gold18k gelegen aan de Wolkstraat.

Na de aanhouding van R. heeft de politie een huiszoeking gedaan in zijn woning aan de Panamaweg, maar hier werd niets bijzonders

aangetroffen. Een dag na de overval kon op afgelopen 14 augustus de achttienjarige S.S.C. aangehouden worden. De verdach-

te wilde bij een pandjeshuis in het Dupont Shoppingcenter aan de Rooseveltweg een gouden, gestolen ring verpanden. De politie trof C. aan op de parkeerplaats. De ring is in beslag genomen. Het Atrako-team doet verder onderzoek in deze zaak.

Militair aangehouden

WILLEMSTAD — De Koninklijke Marechaussee op Curaçao heeft zondag op Hato International Airport een 22-jarige Nederlandse militair aangehouden. De man wordt verdacht van vernieling en bedreiging. Dat laat de marechaussee vandaag weten.

De verdachte werd aangehouden nadat een huiseigenaar bij het Korps Politie Curaçao (KPC) aangifte deed van vernieling en be-

dreiging. De huurder tegen wie de aangifte werd gedaan, bleek de 22-jarige militair. Hij had een woning van de huiseigenaar enkele weken gehuurd.

De militair is op last van de Officier van Justitie op Curaçao aangehouden op de luchthaven toen hij wilde afreizen naar Nederland. De militair is in verzekering gesteld. De brigade Caribisch Gebied van de Koninklijke Marechaussee stelt een verder onderzoek in.

Politievakbond SAP trekt kortgeding tegen Wilsoe in

WILLEMSTAD — De voorzitter van de politievakbond Sindikato di Amtenarnan di Polis (SAP), Marco Lacle liet vandaag het kortgeding, dat hij een dag eerder had ingediend tegen minister van Justitie Elmer 'Kadé' Wilsoe, intrekken. Dit zei hij vanmiddag desgevraagd.

Volgens Lacle is het de vakbond gelukt om een burger-agent, die ten onrechte aan de kant werd gezet, weer aan het werk te krijgen. Er is voor minister Wilsoe duidelijk geen reden om de agent – die al van voor zijn aantreden als minister thuis zit – niet te laten werken. Een andere vordering van de bond was dat de agent zijn salaris met terugwerkende kracht moet krijgen. "We zijn nog bezig met de onderhandelingen", voegde Lacle eraan toe. Omdat hij vandaag de hele dag in vergadering met de werkgroep was, die is ingesteld in verband met het regelen van de rechtspositie van

de ambtenaren in de Justitie sector, kon hij vanochtend niet persoonlijk het kortgeding gaan intrekken, maar hij zei 'dat het officieel vandaag ingetrokken zal worden', na-

" PAINT TO RELAX " ARTIST NENA SANCHEZ

Sundays 26th August and 9th Sept 2012
Fore more information or to register call
7382377 - 8640965 - 4612882 (10 AM to 5 PM)
email info@jankokcuracao.com
Facebook. landhuis jan kok

The Hydra Medic® Acne Facial Treatment with Desincrustation Mask

cleanses pores, purifies and controls existing breakouts while helping to prevent new ones from forming. It also reduces oil from overly active sebaceous glands, while maintaining skin moisture balance. This pure and refining treatment allows cleansing deep down while soothing and healing lesions, leaving skin with renewed freshness and purity.

Proven results!
Dermatologist Tested.

Distr. **FRAINMAR AGENCIES N.V.** Centro Técnico Repêchage
STA Rosaweg 33-1Tel: +5999-7476729/-7363364/-6956829
Email: fRAINMARagencies@live.com

Advertenties Curaçao

Gevestigd
dr. J. Y. L. Heyden
Huisarts

Sta. Rosaweg 68C - Curaçao
Tel./fax: 767 9202
e-mail: dr.heyden@whocuracao.com

Handelshuis Alablanca Food Products N.V. zoekt:

Assistent Export Manager

Full time

Vereisten:

- HAVO-diploma of gelijkwaardig,
- enige jaren ervaring op commercieel gebied,
- goede beheersing van de Nederlandse en Engelse taal; beheersing van Frans en Spaans is een pre,
- goede communicatieve vaardigheden,
- goede beheersing van Outlook, Word, Excel, en PowerPoint,
- overzichtelijk, ordelijk en accuraat kunnen werken,
- stressbestendig,
- zelfstandig kunnen werken,
- klantgericht.

Uw schriftelijke sollicitatie kunt u tot uiterlijk 15 september per e-mail sturen naar info@alablanca.com t.a.v. de directie.

29e Kerwin Duijnmeijer-herdenking op de Dam

DEN HAAG — De 29e Kerwin-herdenking vond gisteren op de Dam in het centrum van Amsterdam plaats.

Op 20 augustus 1983 werd de vijftienjarige Curaçaoenaar Kerwin Duijnmeijer in de Amsterdamse Damstraat neergestoken door Nico Bodemeijer, een skinhead.

Duijnmeijer vluchtte hierna zwaargewond naar de Dam en belandde in een taxi waar hij de taxichauffeur smeekte om hem naar een ziekenhuis te brengen; de taxichauffeur weigerde om dit te doen. Nadat een tweede taxichauffeur eerste hulp had verleend en een ambulance had gebeld, belandde Kerwin enige tijd later in het ziekenhuis waar hij echter aan bloedverlies overleed.

Er waren gisteren toespraken van Ruben Seferina (Splika), Iwan Leeuwijn (GroenLinks) en Alvin Riley (PvdA). Ook waren er optredens van fluitist Ronald Snejder en dichter Quincy Gario.

De plaatsvervangende gevolmachtigde minister van Curaçao, Humphrey 'Pim' Senior, was ook aanwezig op deze dag en legde een krans. De minister kaartte in zijn toespraak aan dat



De plaatsvervangend gevolmachtigde minister Humphrey 'Pim' Senior legt een krans.

de meeste gevallen van racisme niet aan het licht komen. Volgens Senior moeten

we met zijn allen racisme blijven trotseren om het zo te kunnen doorbreken.

Malvina Cecilia (PAR):

‘Justitie-minister moet zich op criminaliteit richten’

WILLEMSTAD — “Het wordt tijd dat de demissionaire minister van Justitie zich met zijn eigen portefeuille bemoeit”, vindt PAR-parlementariër Malvina Cecilia. Volgens haar doen de ministers van de politieke partij Pueblo Soberano (PS) een stoelendans terwijl de grootste problemen van het land, waaronder de steeds meer toenemende criminaliteit, worden weggewuifd.

De partij kampt nu met verschillende problemen en een daarvan is de opstelling van een kandidatenlijst. Volgens Cecilia heeft dit als gevolg dat de minister van Onderwijs, Cultuur en Sport, Carlos Monk, aan de kant wordt gezet zodat de minister van Justitie Elmer 'Kade' Wilsoe zijn taken kan overnemen in een poging de problemen in de onderwijssector op te lossen. Volgens Cecilia is dit een onlogische manier om problemen op te lossen en ze stelt dit zeker niet op prijs. “Ik stel al 22

maanden lang vragen aan de minister van Justitie over de manier waarop hij met de veiligheid van onze bevolking omgaat.” Cecilia kan niet begrijpen hoe een minister van Justitie het in zijn hoofd haalt om zich met een andere portefeuille te gaan bemoeien, terwijl hij zelf te kampen heeft met de steeds toenemende criminaliteit. Bovendien communiceert Wilsoe heel slecht met het volk, voegde ze eraan toe. Het is voor Cecilia overduidelijk dat criminaliteitsbestrijding

voor de demissionaire ministers geen prioriteit is. “Deze twee kemphanen misbruiken liever hun macht en zaaien liever haat en wraak, in plaats van de belangen van het volk als prioriteit te stellen.” Voor Cecilia is het heel triest om elke dag weer in het nieuws te horen dat bejaarden overvallen en mishandeld worden. “Er is geen respect meer voor elkaar en dat is mede te danken aan de manier hoe partijleider Helmin Wiels met anderen omgaat. Maar toch wil de goed betaalde Wilsoe zich liever met onderwijs bemoeien.” Cecilia zegt echter de hoop niet te verliezen en roept minister Wilsoe op om zich in te zetten voor criminaliteitsbestrijding.

BOB-wet nog niet gepubliceerd

Minister Wilsoe wil privacy burgers volledig waarborgen

WILLEMSTAD — Minister van Justitie Elmer Wilsoe (PS) neemt liever het zekere voor het onzekere en wil de privacy-waarborg van burgers zoveel mogelijk ‘aftimmeren’. Vandaar dat de wet Bijzondere Opsporingsbevoegdheden (BOB) nog steeds niet gepubliceerd en dus ook niet van kracht is.

Deze zogenoemde BOB-wet werd in april van dit jaar aangenomen, nadat het concept er al een paar jaar lag. Met deze wet krijgt het Openbaar Ministerie bevoegdheden om in gecompliceerde, grootschalige en grensoverschrijdende opsporingsonderzoeken, als dat nodig is, methoden te gebruiken zoals het af luisteren van verdachten of het plaatsen van peilbakens. Deze methoden maken een grote inbreuk op de privacy, maar moeten soms wel aangewend worden.

De minister staat echter op het maken van strikte afspraken met het Openbaar Ministerie over de invoering en de bekendmaking van de BOB-wet, en hoever het OM kan gaan met het toepassen en de toetsing hiervan. Hierover is hij met het OM in gesprek.

“De vrijheid van de mens staat bij mij zeer hoog in het vaandel”, stelt Wilsoe. Hoe wel in diezelfde BOB-wet staat aangegeven wat wel en niet mag, wordt er volgens de minister niet ingegaan op de implementatie. En daarover

wil Wilsoe keiharde afspraken maken om geen misverstanden te krijgen over de interpretatie van de BOB-wet. “Ikzelf ben van nature ongeduldig, maar ik ben in dit geval van mening dat men niet lichtvaardig met de privacy van mensen moet omgaan.”

In je recht staan

Het maar niet van kracht worden van de BOB-wet zorgde voor negatieve kritiek van de Verenigde Staten in rapporten over internationale criminaliteitsbestrijding door Curaçao, en een plek op een grijze lijst. Maar de minister maakt zich daar niet zo druk over. “Er valt in de VS ook nog het een en ander te verbeteren aan de rechtsstaat. Ik moet zorgen dat burgers van Curaçao in hun recht staan.” In Nederland is de wetgeving op dit gebied ook in fasen ingedeeld en op schrift gesteld. “Een inval in een woning dient te gebeuren op basis van goede argumenten. Als het achteraf onterecht blijkt, dan kun je dat nooit meer goedmaken”, aldus Wilsoe.

In april van dit jaar werd de BOB-wet met een minimale meerderheid van elf stemmen voor (waarvan zeven van oppositiepartij PAR) en twee stemmen tegen goedgekeurd. Alvorens de wet gepubliceerd zal worden, dient er eerst een informatiecampagne plaats te vinden om de burger te informeren.

Inmiddels onafhankelijk Statenlid Dean Rozier (ex-MFK) stemde tegen, uit onvrede met de aanpak van de criminaliteit door de minister. Waarnemend Statenvoorzitter Amerigo Thodé (MFK) stemde niet, uit protest omdat volgens hem de burger beschermd moet worden tegen privacy-schendingen. Fractiegenoot en politiemann Gilmar 'Pik' Pisas noemde het een heel gevaarlijke wet voor de sa-

Curaçao Financial Services Board instellen

Pais wil off shore-sector nieuw leven inblazen

WILLEMSTAD — De politieke partij Pais maakt zich sterk om zo snel mogelijk een Curaçao Financial Services Board op te richten. Deze nieuwe organisatie krijgt als taak om de internationale financiële dienstverleningssector, de zogenaamde off shore-sector, nieuw leven in te blazen. Volgens Pais kan deze sector een grote bijdrage leveren aan de lokale economie.

De Curaçao Financial Services Board moet voor de financiële sector hetzelfde gaan betekenen als wat de Curaçao Tourism Board (CTB) voor de lokale toeristische sector betekent. Volgens Pais moet het nieuw op te richten instituut de taak krijgen om internationale bekendheid te geven aan de lokale financiële sector, producten alsmede fiscale verdragen te initiëren en er voor zorg te dragen dat Curaçao overal van de zwarte lijst wordt gehaald. Daarnaast dient het instituut voortdurend aandacht te besteden aan de lokale wetgeving bijvoorbeeld aan wijzigingen die moeten worden doorgevoerd teneinde te kunnen garanderen dat Curaçao competitief kan meedraaien in de

wereld. In dit kader is het volgens Pais belangrijk dat Curaçao zich realiseert dat wat in het verleden heeft gewerkt, niet noodzakelijk kerwijs nu ook succesvol zal zijn. Daarom moet de sector meer durven, meer risico's nemen, nieuwe markten aanboren en vooral niet roomser dan de paus zijn, aldus Pais.

Perspectief

Het oprichten van de Curaçao Financial Services Board is een onderdeel van het financieel-economisch plan dat PAIS voorstaat teneinde perspectief te kunnen geven aan onze

economie. “We zijn zeer verontrust dat we tot op heden niets hebben vernomen van mogelijke oplossingen die de overheid voorstelt in het kader van de aanwijzing die Nederland het kabinet-Schotte heeft opgelegd. Of de overheid al dan niet met een plan komt, Pais zal in ieder geval een alternatief voorleggen. Dit alternatief zal steunen op twee pilaren: het tripartiete overleg dient opnieuw geïntroduceerd worden, en het herstel van onze financiële situatie dient niet ten koste te gaan van het sociale welzijn van ons volk”, aldus Alex Rosaria, politiek leider van Pais.

27 landen maken verbinding met Curaçaose vuurtoren



Radiozendamateur Loet van Sermondt.



De antenne op Westpunt.

WILLEMSTAD — Radiozendamateurs Loet van Sermondt en Sherman Elizabeth zijn vrijdag met een truck vol radioamateurtchniek naar de vuurtoren op Westpunt vertrokken. Dit in verband met het promoten en activeren van de enige, door de International Lighthouse-Lightship Weekend (ILLW) erkende echte vuurtoren op Curaçao. Het doel hiervan is om verbindingen te maken met andere vuurtorens of lichtscheppen over de hele wereld.

Omdat bij de vuurtoren ‘Noordpunt’ geen faciliteiten zijn moesten beide mannen

alles meenemen om een volwaardig station neer te kunnen zetten. Antennes, genera-

tors en zenders. Na een uurtje zwoegen en zweten waren Van Sermondt en Elizabeth gereed om verbindingen te maken. De roepletters voor de vuurtoren zijn PJ2L. In totaal hebben de mannen 310 radioverbindingen gemaakt met 27 verschillende landen waaronder Japan, Nieuw-Zeeland, Australië, IJsland en Argentinië. De meeste contacten wa-

ren uit Amerika en Europa. Door de vele vragen over Curaçao hebben zij het eiland weer eens goed op de kaart kunnen zetten, de belangstelling was overweldigend. Volgens de twee mannen is het jammer dat de lokale radioamateurs het bij het evenement hebben laten afweten. Meer informatie is te vinden op www.illw.net of www.pj2ls.com.

Aon-seminar over risk management

WILLEMSTAD — Risico-adviseur en verzekeringsmakelaar Aon Dutch Caribbean organiseert aanstaande vrijdag een seminar in het Avila Hotel met de titel Risk Management, Asset Protection and the total cost of Risk Control.

Experts van Aon Risk Control Nederland verzorgen presentaties die deelnemers motiveren om ervaringen en inzich-

ten uit te wisselen. Marcel Hanssen, Director Aon Risk Control Nederland, zal als inleiding ingaan op het nut, de noodzaak en de positieve effecten van de verankering van risico management in risicofinancieringsprogramma's. Bert Makaske, Risk Engineer bij Aon Nederland, zal onder

meer ingaan op de laatste ontwikkelingen en technieken op risk management gebied. Volgens Bart Zwiep, directeur Aon Dutch Caribbean, is de huidige verzekeringsmarkt dynamischer dan ooit tevoren. Verzekeraars hechten meer en meer waarde aan schadelastbeheersing en preventiemaatregelen. Ondernemers worden daardoor in toenemende mate geconfronteerd met eisen die zowel de inhoud als de kosten van een verzekeringsportefeuille

bepalen. Tegelijkertijd zetten ondernemers bedrijfscontinuïteit steeds hoger op hun prioriteitenlijst.

Het seminar is bedoeld voor risk managers, verzekeraars en overige belangstellenden. Er zijn geen kosten verbonden voor de deelname aan het seminar. Voor informatie of opgave kan contact worden opgenomen met Aon Dutch Caribbean, Ligia Bomba op telefoonnummer 736-7022, extensie 221.

Advertenties Curaçao

Bubble-Jazz at Floris Suite Hotel

Friday the 31st of August & Saturday the 1st of September
Bubble-Jazz Happy Hour at our Pool Deck \$25 pp. From 5 pm until 6 pm
Including a Glass of Champagne, Snacks & Free Parking
Bubble-Jazz Buffet \$40 pp. From 4 pm until 10 pm
Including a Glass of Champagne, Sjalotte's Buffet & Free Parking
The bar is open for regular business before and after
So feel free to come early and leave later
Reservations are honored on first come first serve basis, as space is limited
Reservations need to be made and pre-paid directly with the hotel, prior to August 30th
All prices are subjected to 6% tax

FLORIS
Curaçao

For reservations call +5999 4626111 or +5999 4621655
marlous@florissuitehotel.com www.florissuitehotel.com

Sjalotte
Restaurant

Nafl. 229,-

Schouwburgweg z/n ■ Groot Davelaar ■ www.techniekdesign.com

Stichting Centrum Klein Bedrijf Bonaire opgeheven

KRALENDIJK — De Stichting Kleinbedrijf Bonaire bestaat niet meer. Per 1 augustus zijn de statuten gewijzigd en is de stichting opgenomen in de Kamer van Koophandel. Zij gaat nu verder onder de naam Stichting Beheer Bedrijfsfondsen Bonaire. De bestuursleden van de Kamer van Koophandel en Nijverheid Bonaire zijn qualitate qua bestuurslid van de stichting.

De voornaamste activiteit van de Stichting CKB was het bevorderen en stimuleren van het micro- en kleinbedrijf. CKB richtte zich vooral op starters als doelgroep. Deze en alle overige activiteiten van de stichting zijn nu samengevoegd met die van de KvK. De uitvoering van de activiteiten ligt in handen van de Kamer van

Koophandel. Met deze integratie gaat de KvK fungeren als het centrale aanspreekpunt voor ondernemers. Dit houdt in dat de bestaande en toekomstige ondernemers, naast het raadplegen van het handelsregister bij de Kamer van Koophandel, ook terecht kunnen voor begeleiding, ondersteuning, informatie en alles wat te maken heeft met

het ondernemerschap. Vanaf 1 augustus beschikt de KvK ook over twee bedrijfsconsulenten, die het ondernemerschap moeten gaan stimuleren en advies- en bijstandsdiensten kunnen leveren aan de ondernemers die op Bonaire zijn gevestigd. Voor meer informatie of voor het maken van een afspraak kan men terecht bij de KvK aan de Kaya Grandi 67, of bellen met 717-5595 en vragen naar een van de bedrijfsconsulenten. De openingstijden zijn van maandag tot en met vrijdag van 08.00 tot 12.00 uur en van 13.00 tot 16.00 uur.

Stationsschip Marine houdt opendag op Bonaire

KRALENDIJK — Het stationsschip Hr.Ms. Tromp houdt donderdag 23 augustus een opendag op Bonaire. Het geavanceerde marineschip, een luchtverdedigings- en commandofregat, dat in het Caribisch gebied vaart voor de marine en kustwacht wil zich dan graag aan de bevolking van Bonaire laten zien. Het vaartuig is op die dag toegankelijk voor iedereen van twee tot vijf uur 's middags.

Het is een unieke gelegenheid om de Hr.Ms. Tromp te bezoeken, temeer omdat zij het eerste fregat in haar klasse is, dat als stationsschip in het Caribisch gebied vaart. Naast maritieme presentie, bestaat de belangrijkste taak van het stationsschip uit het uitvoeren van counterdrugoperaties. Hiertoe wordt het schip ingezet voor zowel de Koninklijke Marine als de Kustwacht Caribisch gebied. De Tromp vaart ook een gedeelte van de West-term voor

de Kustwacht. Tijdens die periode voert het schip taken uit als douane, milieu- en visserijtoezicht en het afhandelen van maritieme noodmeldingen. Het schip en haar bemanning kan ook ingezet worden voor hulpverlening in het geval zich humanitaire rampen voordoen. De in totaal vier luchtverdedigings- en commandofregatten (LCF's) zijn zeer geavanceerde schepen van de Koninklijke Marine. De fregatten hebben enerzijds een com-

mandofunctie, dat wil zeggen dat ze de technische mogelijkheden aan boord hebben om sturing te kunnen geven aan omvangrijke maritieme operaties. Anderzijds zijn de fregatten toegerust op luchtverdediging, waarbij ze een heel eskader van schepen kunnen verdedigen. Het opvallendste kenmerk van de LCF's is het gebruik van Stealth-technieken, waardoor ze een strak en hoekig uiterlijk hebben. Dankzij de verregaande automatisering kan het schip toe met een bemanning van 202, inclusief de staf. Hr.Ms. Tromp ligt op 23 augustus gemeerd aan de pier van Bonaire. De commandant van de Tromp, Kapitein Ter Zee René Tas en zijn bemanning, nodigen iedereen uit aan boord.

17 kandidaten voor Miss Teen en Mister Bonaire verkiezingen



De 17 kandidaten voor de Miss Teen Bonaire en Mister Bonaire 2012 poseren voor de camera.

KRALENDIJK — Er doen dit jaar zeventien kandidaten mee aan de Miss Teen Bonaire 2012 en Mister Bonaire 2012. De verkiezingen worden georganiseerd door A.D. Produkhon van Angelo Domacassé. Afgelopen vrijdag werden de kandidaten geïnstalleerd tijdens een welcome party die werd gehouden in Tecno Bar Restaurant bij de luchthaven.

De verkiezingen worden gehouden in november. De kandidaten die meedoen voor

de Miss Teen Bonaire 2012 zijn Shaymela Vlijt, Radiera Alberto, Jeny Molina, Emily Fischer, Zulay Kraal, Nizaira Martis, Daniela Felida, Yuraiska Seinpaal en Desire Soliana. De kandidaten voor Mister Bonaire 2012 zijn Hubemar Martinus, Jhon Lombana, Juan Mendoza, Victor Castro, Rubert Frans, Adalberto Villarroel, Deangelo Martijn en Rowan Frans. Bij de installatie waren tevens aanwezig Miss Teen Bonaire 2011 en Miss Black Beautiful Tourism Intercontinental 2012, Fenegail Leming, in gezelschap van

Thevin Clappers, Mister Teen Bonaire 2011, tevens Mister Teen Tourism Intercontinental 2012, Mister Bonaire 2011, Renzo Silva, tweede finalist Mister Tourism Intercontinental 2012, Mama Modelo Bonaire 2012, tevens Sra. Turismo Intercontinental 2012, Jenrette Coffy, Miss Tourism Bonaire 2012, derde finalist Miss Tourism Intercontinental 2012 Cindy Dominguez. Vooruitlopend op de verkiezingen zijn er verschillende activiteiten, zoals een 'Night of The Beauties' op 29 september in Jong Bonaire.

Brainstormen over arbeidsmarktbegeleiding

KRALENDIJK — Door de directie Samenleving en Zorg is onlangs een brainstormochtend georganiseerd, waar medewerkers van het project 'Guia pa Merkado Laboral' (Begeleiding naar de arbeidsmarkt) en van de Curaçaose projectgroep 'Horecatrainingen voor Werkzoekenden' hun gedachten en ideeën konden uitwisselen. Behalve met Arubaanse instanties, waarvoor recent een samenwerkingprotocol is ondertekend, werkt Bonaire ook veel samen met Curaçaose instanties. Om de krachten te bundelen heeft de directie Samenleving en Zorg van Bonaire de bijeenkomst georganiseerd.

De invoering van het Bonaireaanse directiemodel, heeft veel positieve gevolgen voor de werkzaamheden van de afdeling Samenleving en Zorg. Het project 'Begeleiding naar de arbeidsmarkt' is feitelijk een re-integratieproject dat onder meer inhoudt:

Werkend leren, herscholing, vacaturebank, subsidies op het gebied van werkvoorzieningen en het beleidsplan arbeidsmarkt. Centraal tijdens de sessie stond het project 'Werkend leren'. Dit re-integratieproject biedt verschillende voordelen, zoals het

vinden van passend werk, persoonlijke begeleiding waardoor maatwerk mogelijk wordt en het behalen van een certificaat op verschillende niveaus naar gelang de behoeftes en interesses van de deelnemers. De projectgroep van Curaçao heeft duidelijk gemaakt dat de doelstelling van het project 'Horeca Trainingen voor Werkzoekenden' overeenkomt met die van het project 'Guia pa Merkado Laboral' van Bonaire. Op Curaçao wordt het project nu al mede ondersteund door diverse organisaties, zoals de Curaçaose regering, de Sociale Ontwikkeling Arbeid en Welzijn (SOAW), het Curaçaose

Toeristen Bureau (CTB), Curaçao Hotel and Tourism Association (Chata) en de Curaçao Hospitality Training Foundation (CHTF). Het is wenselijk dat in Bonaire ook meer samenwerking met de werkvloer zal komen. Beide arbeidstrajecten, 'Guia pa Merkado Laboral' en 'Horeca Trainingen voor Werkzoekenden', vallen onder SEI-projecten die gefinancierd worden met fondsen uit Nederland, die door Usona worden beheerd. De verantwoordelijke gedeputeerde, Silvana Servilia, heeft de projectgroep van Curaçao bedankt voor het accepteren van de uitnodiging en de vruchtbare bijdrage.

Gezaghebber laat integriteit binnen WEB onderzoeken



Gezaghebber Lydia Emerencia heeft aangekondigd een onderzoek te laten doen naar de integriteit en bedrijfsvoering binnen het WEB.

KRALENDIJK — De gezaghebber van het Openbaar Lichaam Bonaire, Lydia Emerencia, is voornemens om een integraal onderzoek te laten verrichten naar de integriteit en de bedrijfsvoering binnen WEB NV. Hiermee wil zij de werkelijke redenen van de aangekondigde tariefsverhoging achterhalen en helpen om beter inzicht te krijgen in hoe die problemen in de toekomst vermeden kunnen worden, door een structurele oplossing aan te bieden. Of dit een apart onderzoek wordt of ook deel zal uitmaken van de door minister Maxime Verhagen van Economische Zaken, Landbouw en Innovatie (EL&I) financiële audit is nog niet bekend. Dat kondigde de gezaghebber gistermiddag aan tijdens een persconferentie.

De reden om een persverklaring te geven is volgens Emerencia, dat zij de laatste dagen en weken door verschillende organisaties en groeperingen is benaderd om meer helderheid te verschaffen over de situatie die is ontstaan na de aankondiging van het voornemen om de elektriciteitstarieven te verhogen. Daarbij is ook een beroep op haar gedaan om een bijdrage te leveren om dit probleem te helpen oplossen. Omdat de gezaghebber als autonoom bestuursor-

gaan ook verantwoordelijk is voor integriteit en deugdelijk bestuur, voor de openbare orde en veiligheid en voor het algemene welzijn van de gemeenschap, heeft zij besloten om bekend te maken welke stappen zij zal ondernemen.

Duurzame oplossing

In de eerste plaats zegt de Emerencia een beroep te zullen doen op de eilandsbestuur en de Nederlandse overheid om een duurzame en haalbare oplossing te vin-

den voor potentiële bedreiging van een verhoging van de elektriciteitstarieven. Zij is bereid om daarin haar bijdrage te leveren. Over het aangekondigde onderzoek naar de integriteit en bedrijfsvoering bij de WEB, zegt de gezaghebber dit te doen op grond van haar bevoegdheid als autonoom bestuursorgaan. Dit voornemen staat ook los van de door minister van EL&I aangekondigde financiële doorlichting van het bedrijf. De gezaghebber sluit echter niet uit, dat het onderzoek samen kan worden uitgevoerd. Over hoe het onderzoek het beste kan worden uitgevoerd is zij bezig adviezen in te winnen van deskundigen.

Nationale dialoog

Dit zijn allemaal voorzorgsmaatregelen, omdat een besluit om de tarieven te verhogen nog niet is genomen. Emerencia: "Van de WEB is nog geen schriftelijk verzoek daartoe ontvangen, maar

het wordt wel als scenario genoemd. Eén van de scenario's om het probleem op te lossen. WEB heeft een hele grote schuld en er moet een manier gevonden worden om daaruit te komen. Tariefsverhoging is daar één van, maar niet de enige." Daarom moet er ook een duurzame en haalbare oplossing worden gevonden.

Emerencia doet wil een nationale dialoog over de problematiek van de stijging van de kosten van levensonderhoud op het eiland. Daar moeten alle sociale partners aan deelnemen. Binnenkort zullen zij worden uitgenodigd om te overleggen welke de beste oplossing is voor Bonaire.

De gezaghebber houdt ook rekening met de onvrede die er heerst op dit ogenblik. Daarom kondigt zij ook aan alle noodzakelijke stappen te zullen nemen om de openbare orde en veiligheid op het eiland te garanderen. Zij doet ook een dringend beroep op alle burgers om, rekening houdend met de vrijheid van meningsuiting, de regels van openbare orde te respecteren.

Dit doet zij, omdat zij ook merkt dat de onvrede toeneemt en veel mensen bezorgd zijn. Zij houdt er rekening mee dat indien de tarieven inderdaad worden verhoogd, mensen naar andere middelen zullen kunnen grijpen om dit op te lossen.

Emerencia: "Daarom zeg ik dat in de eerste plaats een oplossing moet worden gevonden. Dat moet in eerste instantie gebeuren via een dialoog. Ik doe een beroep om dit te doen met behoud van de openbare orde. Als wij die regels niet respecteren, creëren wij een situatie op het eiland, waarbij wij niet meer met elkaar kunnen praten. Daar is Bonaire niet bij gebaat."

Voor effectief Rijksvaccinatieprogramma Caribisch Nederland heeft geen goede laboratoriumfaciliteiten

KRALENDIJK — Er zijn op de eilanden van Caribisch Nederland geen goede laboratoriumfaciliteiten om een effectief vaccinatieprogramma uit te voeren. Hoewel Bonaire, St. Eustatius en Saba bijzondere Nederlandse gemeenten zijn en ook vallen onder het Rijksvaccinatieprogramma (RVP), wijkt het vaccinatieprogramma op de eilanden in de praktijk af van het RVP.

Toch verdient het aanbeveling om op de eilanden drie vaccinaties toe te voegen tegen ziekte door pneumokokken, ziekte door meningokokken C en baarmoederhalskanker. De RVP's in beide delen van Nederland hoeven niet volledig op elkaar afgestemd te zijn en er kunnen om praktische redenen kleine verschillen blijven bestaan. Dit schrijft de Gezondheidsraad in een advies aan de minister van Volksgezondheid, Welzijn en Sport (VWS).

In vergelijking met het RVP in het Europese deel van Nederland, ontbreken op de eilanden vaccinaties tegen pneumokokken, meningokokken C en humaan papillomavirus. Wanneer deze vaccinaties worden toegevoegd aan het RVP op het eiland, betekent dit een aanmerkelijke gezondheidswinst, aldus de Gezondheidsraad. Die geeft de aanbeveling om nog een vaccinatie toe te voegen, namelijk tegen tuberculose,

al valt die op dit moment niet binnen het Nederlandse RVP. In het Europese deel van Nederland worden kinderen van wie een of beide ouders afkomstig zijn uit een land waar tuberculose relatief veel voorkomt, gevaccineerd tegen tuberculose. Dat zou ook in Caribisch Nederland moeten gebeuren, vindt de Gezondheidsraad.

De raad adviseert uit voorzorg uitsluitend aanvullingen op het huidige programma, omdat er gebrek is aan wetenschappelijke gegevens over het voorkomen van infectieziekten op de eilanden. De populatie is simpelweg te klein voor apart epidemiologisch onderzoek, en ook onderzoek in een groter gebied

geeft vaak geen uitsluitsel. De Gezondheidsraad zegt dat voor een effectief vaccinatieprogramma goede laboratoriumfaciliteiten nodig zijn. Die zijn er niet op de eilanden. Ook moet een registratiesysteem voor mogelijke bijwerkingen worden opgezet. Verder beveelt de Gezondheidsraad aan om de bescherming tegen baarmoederhalskanker niet alleen aan te pakken via vaccinatie, maar ook door bevolkingsonderzoek (het uitstrijkje). In alle gevallen geldt dat harmonisatie van het programma in Caribisch Nederland met dat in de rest van Nederland de voorkeur heeft, maar dat in de uitvoering enige flexibiliteit mogelijk moet zijn.

Advertentie Curaçao

Studiante di VSBO-PKL/TKL/PBL

Bo ta buskando un bon SBO-skol pa kontinuá bo estudio?

Bin inskribi na

OTC⁺

OPLEIDING & TRAININGEN CURAÇAO PLUS

Estudionan rekonesé i di kalidat!

Awor ta ofresé estudio anochi tambe!

Fecha

2012

Orario

09:00 – 13:00

• Merkadonan : nivel 4 / nivel 2

• Administrashon : nivel 4 / nivel 2

• Sanidat & Seguro : nivel 4

• Turismo : nivel 4

Studiante di SBO-4 of HAVO 5 por inskribi pa:

• HBO opleidingen : Bedrijfsconomie

• HBO opleidingen : Commerciële economie

• HBO opleidingen : Financieel Services Management

• HBO opleidingen : Management Economie & Recht

Schottegatweg Oost 82 – 84

Aruba, Curacao

Tel: +5999 441 8882

Fax: +5999 441 8877

Email: info@otcplus.com

SBO Website: www.sbo-het-het.nl

HBO Website: www.hbo-curacao.nl

Voor al Antilliaanse kinderen doen het goed

Aantal schoolverlaters bijna gehalveerd

DEN HAAG — Het aantal jongeren dat vroegtijdig stopt met een opleiding op het voortgezet onderwijs of het mbo, daalt de afgelopen jaren sterk. Dat blijkt uit cijfers van het Centraal Bureau voor de Statistiek en het ministerie van Onderwijs.

Het ministerie geeft aan dat het aantal leerlingen zonder startkwalificatie (te vergelijken met een diploma) in tien jaar tijd bijna gehalveerd is: van 71.000 naar 38.600. Vooral de allochtone jongeren binnen het voortgezet onderwijs boeken flinke vooruitgang. Zo daalde het aantal allochtone mannen dat het voortgezet onderwijs liet voor wat het was, tussen 2004 en 2011 van 3,7 naar 2,2 procent en het aantal vrouwen van 2,7 naar 1,5 procent.

“De aanpak van schooluitval is een van de speerpunten van dit kabinet”, laat een woordvoerder van het ministerie van Onderwijs weten. “Die daling is inderdaad het resultaat van het beleid dat de afgelopen jaren gevoerd is. Onze inzet is erop gericht schooluitval verder terug te brengen, naar maximaal 25.000 uitvallers in 2016.” Vooral de prestatieafspraken, de invoering van de kwalificatieplicht, betere registratie van het schoolverzuim en een betere be-

geleiding in de studiekeuze hebben bijgedragen aan de daling. Nederland staat wat betreft het geringe aantal leerlingen zonder startkwalificatie in de top van Europa. Zeker Turkse en Antilliaanse jongeren doen het goed. Het aantal Turkse jongens en meisjes dat vroegtijdig stopte in het voortgezet onderwijs, daalde van respectievelijk 3,4 naar 1,7 procent en 2,4 naar 1,1 procent. Onder Antilliaanse jongens en meisjes daalden de aantallen respectievelijk van 4,3 naar 2,6 en van 3 naar 1,9 procent. Op het mbo is het aantal vroegtijdig schoolverlaters relatief veel hoger dan op het

voortgezet onderwijs. 16,3 procent van de allochtone mannen en 10,8 procent van de allochtone vrouwen stopte voortijdig. Toch is dat voor beide groepen nog altijd een daling van ongeveer 5 procent in zeven jaar tijd. Ook het aantal autochtone jongeren dat het mbo voortijdig verliet, daalde met enkele procenten. Anderzijds blijkt dat de afname wel stagneert. Zo zijn er zelfs iets meer allochtone mannen gestopt met hun opleiding op het voortgezet onderwijs in de afgelopen twee jaren. Het aantal vrouwen en allochtonen op het mbo dat vroegtijdig is gestopt, is de afgelopen twee jaar gelijk gebleven.

Huizenmarkt valt terug tot niveau 2004

DEN HAAG — De Nederlandse huizenmarkt zit nog altijd op slot. De huizenprijzen zijn vorige maand door de sterkste daling in decennia teruggevallen tot het niveau van juni 2004. Tegelijkertijd zitten de verkopen nog altijd in het slop, zo bleek vandaag uit cijfers van het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) en het Kadaster.

De gemiddelde prijs van verkochte woningen lag in juli 8 procent lager dan een jaar eerder. Dat is de sterkste daling sinds 1995, het jaar dat de huidige meetmethode begon. De lagere prijzen trekken echter nog niet meer kopers. Tot en met juli werden dit jaar 66.000 huizen verkocht, dat is 3 procent minder dan in de eerste zeven maanden van 2011.

Daarin zit volgens CBS-woordvoerder Peter Hein van Mulligen een groot verschil met de vorige periode



Foto: Wonen.nl

De huizenprijzen dalen onafgebroken sinds januari 2009.

van crisis op de Nederlandse huizenmarkt, eind jaren zeventig en begin jaren

tachtig. “De prijzen dalen nu niet zo hard als toen. In die periode werden veel

mensen gedwongen hun huis te verkopen doordat de hypotheekrente sterk steeg en ze hun maandlasten niet meer konden voldoen. Daardoor daalden de prijzen harder, maar bleven de transacties wel op peil.” De huizenmarkt zit nu ‘op slot’, concludeerde Van Mulligen. Het aantal woningverkopen ligt al vier jaar lang historisch laag en blijft dalen. Dit geeft veel makelaars en banken het gevoel dat de prijzen nog verder moeten dalen om de woningmarkt weer aan de gang te krijgen. Volgens Van Mulligen is daarvoor ook meer zekerheid nodig over de afloop van de Europese schulden crisis en over de eventuele aanpak van de hypotheekrenteaftrek door een nieuw kabinet. De huizenprijzen dalen onafgebroken sinds januari 2009 en vertonen daarbij sinds het midden van 2010 bijna elke maand een sterkere daling. Alleen in juni nam de daling af, tot circa 4 procent. Volgens Van Mulligen kan die onderbreking komen omdat mensen in juni nog dachten dat de tijdelijke verlaging van de overdrachtsbelasting in juli zou aflopen. “Daardoor vonden er wellicht meer transacties plaats, waardoor de prijsdaling relatief beperkt bleef.”

Facebook en WhatsApp meest populaire apps

ROTTERDAM — Facebook en WhatsApp zijn veruit de meest gebruikte apps onder de Nederlandse beroepsbevolking. Dat blijkt uit vandaag gepubliceerde cijfers van het representatieve Arbeidsmarkt Gedrags-Onderzoek onder 5749 mensen die een mobiele telefoon of tabletcomputer hebben.

Van de ondervraagden noemt 37 procent de Facebook-app als favoriet en 32 procent de berichtenapplicatie WhatsApp. In de top-10 volgen daarna Nu.nl en Wordfeud met beide 16 procent en Twitter met 15 procent. De Telegraaf, Buienradar, Rabobank, ING en Angry Birds scoren 5 tot 3 procent. Volgens de enquête zijn er wel verschillen tussen mannen en vrouwen en tussen generaties in de populariteit van apps. Zo noemt bijna de helft van de vrouwen Facebook terwijl dit bij de mannen op ruim een kwart blijft steken. Ook zijn toepassingen als Wordfeud, Hyves en Appie onder vrouwen meer



Foto: Getty Images

De groep gebruikers van jonger dan 25 gebruikt vooral veel sociale media-apps.

in zwang. Bij mannen geldt dat meer voor WhatsApp, AD, Teletekst, LinkedIn en Gmail. Wat betreft de generaties gebruikt de groep jonger dan 25 vooral veel sociale media-apps. De groep onder de 35 jaar is meer gecharmeerd van functionele en informatieve toepassingen zoals van banken, Nu.nl en het OV. Voor de groep tussen de 35

en 50 jaar geldt dat nog sterker. Onder 50-plussers doen Wordfeud, Buienradar, Weer en Google het goed. Het Arbeidsmarkt Gedrags-Onderzoek is een continu onderzoek waaraan op jaarbasis minimaal 20.000 personen meedoen die representatief zijn voor de Nederlandse beroepsbevolking (inclusief studenten, scholieren en ZZP'ers).

GroenLinks: Speedwet tegen langstudeerboete

DEN HAAG — GroenLinks wil met een speedwet de ‘boete’ van tafelen die studenten moeten betalen als ze meer dan een jaar vertraging oplopen bij hun bachelor- of masterstudie. Vandaag overlegden op initiatief van de PvdA tegenstanders uit de Tweede Kamer met elkaar over alternatieven voor de langstudeermaatregel van staatssecretaris Halbe Zijlstra (Onderwijs). Donderdag is het Kamerdebat over de kwestie.

Een meerderheid van de Kamer wil dat Zijlstra afziet van invoering van de boete van 3000 euro, maar tot op heden is de staatssecretaris dat niet van plan.

GroenLinks-Kamerlid Tofik Dibi zegt ervan overtuigd te zijn dat een meerderheid van de Kamer tot een gezamenlijk voorstel kan komen. Dibi heeft een speedwet voorbereid met een financiële dekking, maar hij staat ook open voor alternatieve voorstellen. “Waar een politieke wil is, is een weg”, zegt Dibi. “Na de uitspraken van premier Rutte en het nieuwe inzicht van het CDA moeten we deze kans grijpen. Het zou zonde zijn als we een generatie studenten opzadelen met deze boete die niemand meer wil.”

Het optreden van Dibi zorgt voor irritatie bij de PvdA. “Helaas gaat Dibi weer solo”, twittert Jeroen Dijsselbloem. “Jammer.”

Meldpunt voor thuiszittende kinderen

DEN HAAG — De Kinderombudsman opent maandag een meldpunt voor kinderen die niet naar school gaan. Op het online meldpunt kunnen zij – en ook leerkrachten, onderwijsconsulenten en andere onderwijsprofessionals – hun ervaringen delen.

Het meldpunt is een onderdeel van het onderzoek van de Kinderombudsman naar

kinderen die wel leerplichtig zijn maar niet naar school kunnen of willen. Die discussie is actueel door de dyslectische broertjes Enrique (15) en Hugo (13) Claassen. De jongens gaan al minstens een jaar niet meer naar school, want door hun leerhandicap wil geen enkele school ze aannemen. Zij beginnen vrijdag aan een internationale zoektocht om aandacht te vragen voor het thuiszittersprobleem.

Ziekenhuis stelt operaties uit wegens hitte

ENSCHDE — Ziekenhuis Medisch Spectrum Twente (MST) in Enschede heeft gistermiddag tien operaties afgezegd wegens de hitte. Door de hoge buitentemperatuur dreigde het zo warm te worden in de operatiekamers dat er makkelijk wondinfectie zou kunnen ontstaan. Volgens een woordvoerder van het ziekenhuis is nooit eerder een dergelijke maatregel genomen. De

afgezegde operaties worden deze week alsnog uitgevoerd. Het ziekenhuis stelt dat de patiënten begrip hadden voor de maatregel. De operatiekamers zijn wel voorzien van airconditioning, maar die is verouderd. De oude ziekenhuisgebouwen worden momenteel vervangen door nieuwbouw. In het tropische weekeinde, toen het in het oosten van het land het warmst werd van heel Nederland, koelden de airco's de operatiekamers niet voldoende af. “Gisteren was het nog steeds erg warm. In de middagpauze is toen met het zicht op een verder oplopende buitentemperatuur besloten geen enkel risico te nemen en de geplande operaties af te zeggen. Spoedoperaties waren wel mogelijk”, aldus de ziekenhuiswoordvoerder. Als de temperatuur in een operatiekamer te hoog oploopt, kunnen bacteriën die wondinfectie veroorzaken, zich razendsnel vermeerderen. Wondinfectie in een operatiewond is een ernstige complicatie, die zelfs levensbedreigend kan zijn. Vandaag zijn de eerste uitgestelde operaties al ingehaald volgens het MST.

Kabinet rondt begroting voor volgend jaar af

DEN HAAG — Het kabinet begon vandaag met het afronden van de begroting voor volgend jaar. Dat levert minder werk op dan andere jaren, omdat na de val van het kabinet dit voorjaar door VVD, CDA, D66, GroenLinks en ChristenUnie al in hoog tempo een akkoord voor 2013 in elkaar is getimmerd.

Op basis van de laatste voorspellingen van het Centraal Planbureau (CPB) zal het kabinet de komende twee weken kijken of de plannen nog aangepast moeten worden. Zo is het van belang of het verwachte begrotingstekort voor volgend jaar nog steeds op 2,9 procent staat,

net onder de Europees toegestane grens van 3 procent. Mocht uit nieuwe berekeningen blijken dat de plannen van de vijf partijen toch een hoger tekort opleveren, dan moet het kabinet zich mogelijk beraden op nieuwe bezuinigingen. Verder kijkt het de komende dagen hoe

de plannen precies uitpakken voor de koopkracht van burgers.

Een extra handicap is dat het kabinet demissionair is en de bewegingsruimte voor de begroting van volgend jaar dus sowieso klein is. De begroting wordt op Prinsjesdag gepresenteerd, zes dagen na de Tweede Kamerverkiezingen. De zogenoemde begrotingsraden van het kabinet begonnen vandaag en gaan tot eind volgende week door.

AANKONDIGING

Carib Media Marketing Consultancy & Development N.V., als eigenaar en exploitant van ARUBAREALESTATE.COM deelt hierbij mee dat vanaf 30 July 30, 2012 wij

GEEN ENKELE ASSOCIATIE met J.R. (DENNIS) SILVA en OMAIRA SILVA

en hun bedrijven SUN-CARIBBEAN REALTY en BADGER REALTORS N.V. d.b.a. SUN-CARIBBEAN REALTY en dat ze NIET BEVOEGD zijn ons te vertegenwoordigen en of zaken te doen waaronder het innen van commissie gelden als of namens, ARUBAREALESTATE.COM en/of Carib Media Marketing Consultancy & Development N.V.

STROOMONDERBREKING

In verband met noodzakelijke werkzaamheden zijn wij genooddakt de energievoorziening te onderbreken op **donderdag, 23 augustus 2012, van 8:00 a.m. t/m 4:00 p.m.** in de omgeving van:

- Canashito (gedeeltelijk)
- Seroe Biento (gedeeltelijk)
- Hooiberg gedeeltelijk en alle “zenders” op de Hooiberg.

Voor meer informatie neem contact op met 523-7100 of e-mail ons: info@elmar.aw

EURO

Weer stijging

AMSTERDAM — De Europese beurzen pakten vandaag de stijgende lijn van de afgelopen weken weer op. De graadmeters herstelden daarmee van de koersverliezen van een dag eerder. De handel op de beurzen was echter erg dun aangezien veel marktpartijen nog altijd met vakantie zijn. “Het is een beetje stuivertje wisselen op de beurzen. De grootste dalers van gisteren worden weer opgepikt. Tot de volgende bijeenkomst van de ECB op 6 september zal er waarschijnlijk niet veel gebeuren. In Amsterdam wordt het nieuws over het probleemproject van SBM zwaar opgepakt”, aldus analist Jos Versteeg van Theodoor Gilissen. De AEX-index in Amsterdam noteerde aan het einde van de ochtend 0,6 procent hoger op 335,91 punten. De MidKap-index klom 0,8 procent tot 518,55 punten. De beurzen in Parijs, Londen en Frankfurt stegen tot 0,7 procent. De Europese aandelenindices zijn sinds eind juli tussen 10 en 15 procent gestegen door de belofte van president Mario Draghi van de Europese Centrale Bank (ECB) om de euro te redden. De prijs van Amerikaanse olie steeg 0,7 procent tot 96,63 dollar per vat en Brentolie werd ook 0,7 procent duurder op 114,45 dollar per vat. De euro was 1,2408 dollar waard, tegen 1,2345 dollar aan het eind van de Europese beurshandel gisteren. Ook op Curaçao steeg de euro vandaag naar 2,1935 gulden. Gisteren was de munt 2,1709 gulden waard.

TOKIO

Lager

TOKIO — De beurs in Tokio is vandaag licht lager gesloten. Beleggers bleven voorzichtig in afwachting van de notulen van de laatste beleidsvergadering van de Amerikaanse centrale bank, die morgen worden vrijgegeven. De Nikkei eindigde 0,2 procent lager op 9156,92 punten. Het verlies bleef beperkt door koerswinsten onder de Japanse automakers en de financiële instellingen. Autofabrikant Toyota klom 0,5 procent en handelshuis Nomura Holdings steeg 2,1 procent. Sharp sloot 2,9 procent hoger. Volgens mediaberichten wil het noodlijdende Japanse elektronicaconcern 8000 banen schrappen, ofwel 15 procent van het totale werknemersbestand, om de kosten terug te dringen. Elders in het Verre Oosten lieten de beurzen ook overwegend verliezen zien. In Hongkong noteerde de Hang Seng-index 0,5 procent lager in de middaghandel en in Seoul verloor de Kospi 0,2 procent. De All Ordinaries in Sydney klom daarentegen 0,5 procent.

WALL STREET

Positie

NEW YORK — In New York zijn de beurzen vandaag in de plus geopend, in navolging van de positieve stemming op de Europese aandelenmarkten. De hoop dat de centrale banken meer maatregelen zullen nemen om de crisis te bestrijden, bleef zorgen voor optimisme onder beleggers. De Dow-Jonesindex noteerde kort na aanvang van de handel 0,1 procent hoger op 13.288 punten. De brede S&P 500 steeg 0,2 procent tot 1421 punten en de technologiebeurs Nasdaq klom 0,3 procent tot 3085 punten. Best Buy verloor bijna 10 procent. De grootste elektronicaakten van de Verenigde Staten heeft zijn winstverwachting voor dit boekjaar neerwaarts bijgesteld. Het bedrijf heeft last van tegenvallende verkopen van consumentenelektronica. Best Buy gaf ook aan de rest van dit boekjaar geen eigen aandelen meer te zullen inkopen.

Vroege belegger Facebook verzilvert aandelen

NEW YORK — Peter Thiel, een van de vroegste investeerders in Facebook, heeft het grootste deel van zijn aandelen in de netwerksite verkocht. Dat bleek uit documenten van de Amerikaanse beurstoezichthouder SEC.

De in Duitsland geboren Thiel verkocht eind vorige week circa 20 miljoen aandelen Facebook voor een prijs tussen de 19,27 en 20,69 dollar per stuk. Daarmee haalde hij ongeveer 400 mil-

joen dollar op. Facebook ging in mei naar de beurs voor 38 dollar per aandeel. Sinds vorige week donderdag mogen vroege investeerders in Facebook hun aandelen verzilveren.

Thiel is oprichter van de betalingsite PayPal en zit in het bestuur van Facebook. Hij bezit nog 5,6 miljoen aandelen van het bedrijf. Hij stak in 2004 500.000 dollar in de site, toen Facebook nog maar net was opgericht door Mark Zuckerberg. Toen werd Facebook gewaardeerd op slechts 4,9 miljoen dollar. Bij de beursgang was het bedrijf ruim 100 miljard dollar

waard. Bij de beursgang van Facebook verkocht Thiel al 16,8 miljoen aandelen voor 638 miljoen dollar. Hij verkocht PayPal in 2002 aan eBay voor 1,5 miljard dollar. Hij richtte een investeringsfonds op en heeft beleggingen gedaan in andere sociale media, zoals de internetspelletjesmaker Zynga en de zakelijke netwerksite LinkedIn.

Duitsers willen sterkere motoren

DUISBURG — Duitse automobilisten willen steeds sterkere motoren in hun voertuigen. De nieuwe auto's die in Duitsland worden verkocht, hadden nog nooit zo veel paardenkrachten. Een gemiddelde auto heeft nu 138 pk. Vorig jaar was dat 135 pk en het jaar ervoor 130 pk.

Dat blijkt uit een vandaag gepubliceerd onderzoek van de universiteit van Duisburg-Essen in het Duitse Ruhrgebied. De Duitsers kopen vooral veel SUV's. De dieselmotoren daarin zijn krachtiger dan benzinemotoren. Sportwagenfabrikant Porsche heeft de sterkste motoren, met 323 pk. Een gemiddelde BMW heeft 194 pk, Audi maakt motoren van 179 pk en een doorsnee Mercedes-motor heeft 175 pk. Opel is in een paar jaar tijd van 109 naar 126 pk gegaan, Volkswagen staat nu op 124 pk. Dankzij nieuwe technologie betekent meer pk echter niet dat de auto's ook meer brandstof verbruiken, aldus de onderzoekers.



Foto: Getty Images

Het motorblok van de Porsche 911 Carrera 4S.

‘Spoorvervoerders mijden Nederland’

DEN HAAG — Het goederenvervoer over het Nederlandse spoor is het afgelopen halfjaar met ruim 10 procent gekrompen. Vervoerders laten hun treinen liever om Nederland heen rijden naar havens in Duitsland of België. Dat heeft werkgeversvereniging KNV Spoorgoederenvervoer vandaag naar buiten gebracht.

“De afgelopen jaren reden er gemiddeld 1000 vrachttreinen per week over ons spoor. Nu zijn dat er zo'n 100 min-

der”, stelde KNV-directeur Ad Toet. Dat komt volgens hem vooral doordat de tarieven die vervoerders moeten

betalen om gebruik te maken van het Nederlandse net, de afgelopen drie jaar met 300 procent zijn gestegen. Als een vervoerder bijvoorbeeld vanuit München een trein naar een zeehaven wilde rijden, kon hij volgens Toet vroeger het voordeligst terecht in Rotterdam. Nu is het aantrekkelijker om goe-

deren in Hamburg te laten inschepen. “De spoortarieven in Nederland en Duitsland zijn inmiddels ongeveer even hoog, maar omdat locomotieven in Nederland voorzien moeten zijn van een ander beveiligingssysteem, worden vervoerders toch op meer kosten gejaagd”, aldus de KNV-directeur.

Rechter verwerpt schikking Facebook

SAN FRANCISCO — Een rechter in Californië heeft een schikkingsvoorstel van Facebook over het vermeende schenden van de rechten van gebruikers verworpen. De Amerikaanse rechter heeft nog een aantal vragen over de zaak.

De netwerksite is door vijf gebruikers aangeklaagd omdat Facebook via de advertentielink Sponsored Sto-

ries hun 'likes' zou hebben gepubliceerd zonder vergoeding te bieden en zonder een manier om er onderuit te

komen. Volgens schattingen kan de klacht 100 miljoen gebruikers van Facebook raken. De aanklagende partij claimt een schadepost van ruim 100 miljoen dollar. De rechter wil weten waarom Facebook in zijn voorstel geen vergoeding biedt. Facebook had voorgesteld leden

meer controle te geven over hoe persoonlijke informatie wordt gebruikt, juridische kosten van 10 miljoen dollar te vergoeden en 10 miljoen aan goede doelen te geven. “Wij geloven dat deze schikking rechtvaardig, redelijk en adequaat is”, aldus Facebook.

Soros koopt belang in Manchester United

NEW YORK — Miljardair en superbelegger George Soros heeft een belang van bijna 2 procent gekocht in voetbalclub Manchester United. Dat bleek gisteravond (lokale tijd) uit documenten die op de website van beurstoezichthouder Securities and Exchange Commission verschenen.

Het is een van de eerste belangmeldingen sinds de tegenvallende beursgang

van de Britse voetbalgrootmacht in New York op 9 augustus. Manchester United

verwachtte naar de beurs te gaan voor een prijs van 16 tot 20 dollar per aandeel.

Dat werd 14 dollar per aandeel, waarmee de plaatsing van 16,7 miljoen aandelen ruim 233 miljoen dollar (187 miljoen euro) opbracht. Soros, rijk geworden met zijn hed-

gefonds Soros Fund Management, kocht 7,85 procent van de uitstaande aandelen A. Dat komt neer op een belang van circa 1,9 procent in de hele club. In 2008 overwoog Soros de onder schulden zuchtende Italiaanse club AS Roma op te kopen, maar zag er toch van af.

Buitenlandse interesse in ID&T

AMSTERDAM — Dancefeestorganisator ID&T staat in de belangstelling van onder meer de Amerikaanse oprichter van concertbedrijf Live Nation, Robert Sillerman. Dat bevestigde het bedrijf vandaag naar aanleiding van berichtgeving door het tijdschrift Quote.

“Er is veel belangstelling voor ID&T en onze concepten, ook vanuit de oprichter van Live Nation en andere grote entertainmentpartijen”, stelde ID&T in een verklaring. “Wij hebben

met alle partijen voortdurend gesprekken om te kijken hoe we ID&T en onze concepten verder kunnen brengen en zien dit als een positieve ontwikkeling.”

Sillerman verkocht Live Nation in 2000 aan het entertainmentbedrijf Clearchannel. Hij zou nu werken aan de oprichting van een internationale organisator van dancefeesten en zou zijn oog daarbij onder meer hebben laten vallen op ID&T. Dat bedrijf is internationaal actief met dance-evenementen als Sensations en Mysteryland.

SCHWERIN — De scheepswerf P+S Werften in de noordoostelijke Duitse deelstaat Mecklenburg-Voor-Pommern kijkt een faillissement in de ogen. De regering van de deelstaat weigert de werf van verdere financiële steun te voorzien, waardoor bijna 2000 banen in gevaar komen, zo werd gisteren bekend.

Het bedrijf met werven in Stralsund en Wolgast is een van de tien grootste werkgevers in de deelstaat. De

scheepswerf had al 152 miljoen euro gekregen, maar dat blijkt onvoldoende om aan alle verplichtingen te voldoen. Een verhoging van het steungeld is niet mogelijk, aldus de deelstaat. De curator vraagt naar verwachting morgen uitstel van betaling aan. De curator probeert de komende twaalf maanden de werf in Wolgast te verkopen en met de andere een doorstart te maken. Het bedrijf bouwt onder meer oorlogsschepen en containerschepen, maar heeft sinds april vorig jaar geen schip meer geleverd.

Apple duurste bedrijf ooit

NEW YORK — De beurswaarde van het Amerikaanse technologieconcern Apple is gisteren op Wall Street gestegen naar 623 miljard dollar (505 miljard euro), waarmee de producent van de iPhone, iPad en iPod het duurste beursgenoteerde bedrijf ooit is geworden.

Het aandeel Apple bereikte in de tussentijdse handel een stand van 664,75 dollar op de technologiebeurs Nasdaq. Apple verbrak het oude record van softwaregi-

gant Microsoft van 620 miljard dollar, dat in 1999 werd neergezet tijdens de internet bubble op de beurzen.

Zakenbank Jefferies voor-spelde vrijdag dat het aandeel Apple wel 900 dollar zal bereiken. Op het internet gaan geruchten dat Apple in september met een nieuwe versie van de iPhone komt. Ook zou Apple vrijwel klaar zijn met een kleinere iPad en een televisie. Daarnaast gokken beleggers op een sterke eindejaarsverkoop voor het bedrijf.

‘Weinig pensioenzorgen in Nederland’

AMSTERDAM — Nederlanders maken zich aanzienlijk minder zorgen om hun pensioen dan andere Europeanen. Dat meldde ING vandaag op basis van een onderzoek dat in opdracht van de bank werd uitgevoerd door TNS Nipo.

Volgens ING overtreft het aantal personen dat zich geen zorgen maakt over het pensioen in Nederland nog altijd het aantal mensen met

zorgen over de oude dag. Dat beeld komt verder alleen naar voren in Oostenrijk. In de andere tien onderzochte Europese landen hebben de mensen die zich zorgen maken over hun pensioen de overhand. De zorgen zijn het grootst onder nog niet-gepensioneerden in Italië, Spanje en Frankrijk. In totaal maakt 52 procent van de ondervraagde Europeanen zich zorgen over zijn of haar pensioen.

Euribor op laagste stand ooit

FRANKFURT — De Euribor, het rentetarief waartegen Europese banken elkaar geld lenen, is vandaag gedaald tot de laagste stand ooit. Dat heeft alles te maken met de verwachting van de financiële markten dat de Europese Centrale Bank (ECB) volgende maand met een renteverlaging komt om de eurocrisis te bezweren.

Het tarief voor leningen van drie maanden ging van 0,325 gisteren naar 0,318 procent. Voor leningen van zes maanden daalde de rente van 0,600 procent naar 0,591 procent. De Euribor wordt dagelijks vastgesteld door de Banking Federation of the European Union, die 4500 Europese

banken met in totaal 2,5 miljoen medewerkers vertegenwoordigt.

Analisten verwachten in doorsnee dat de ECB de herfinancieringsrente in september verlaagt naar 0,5 procent. In juli ging de rente omlaag van 1 procent naar 0,75 procent, vooralsnog het laagste niveau ooit. De rente die banken krijgen op hun deposito's bij de ECB werd in juli op 0 procent gezet. Het Euribor-tarief is een maatstaf voor een groot aantal rentetarieven die banken aan klanten berekenen. Een daling van het interbancaire tarief kan betekenen dat het voor klanten ook wat goedkoper wordt om geld te lenen. Aan de andere kant kan ook de rente op spaarrekeningen en deposito's omlaaggaan.



Help Aruba's Voedselbank met een donatie of als vrijwilliger.
Kijk op fpncaruba.com.

NEW YORK

	PREV.	21-Aug
DOW JONES	13271.64	13263.32
S&P 500 INDEX	1418.13	1419.85
NASDAQ	3076.21	3072.94
AMAZON.COM INC	240.35	239.83
AMERICAN EXPRESS	56.90	56.85
APPLE INC	665.15	654.12
AT&T INC	36.89	36.68
BERKSHIRE HATH-B	85.75	85.66
CISCO SYSTEMS	18.94	18.91
CITIGROUP INC	29.98	30.76
WALT DISNEY CO	50.45	49.98
EBAY INC	46.40	45.81
GENERAL ELECTRIC	20.93	20.97
GOOGLE INC-CL A	675.54	665.71
HEWLETT-PACKARD	20.09	20.12
HOME DEPOT INC	56.57	56.43
IBM	200.50	199.08
INTEL CORP	26.23	26.15
JOHNSON&JOHNSON	67.70	68.02
MEDTRONIC INC	41.45	41.35
MICROSOFT CORP	30.74	30.79
3M CO	93.89	93.69
PFIZER INC	23.91	23.74
PROCTER & GAMBLE	66.75	66.99
ROYAL DUTCH-SHA	70.74	70.89
SCHLUMBERGER LTD	74.34	74.68
SPRINT NEXTEL CO	5.11	5.18
TEXAS INSTRUMENT	29.53	29.71
TIME WARNER INC	42.74	42.62
VISA INC-CLASS A	128.16	127.98
ETFs		
ISHARES-DIV	57.88	57.88
ISHARES-EMG MKT	40.45	40.59
ISHARES-MSCI PAC	43.95	44.32
ISHARES-RS 3000	83.64	83.79
ISHARES-SP500 GR	77.03	76.97
ISHARES-S&P EURO	35.62	35.99
POWERSHARES DB C	28.38	28.66
POWERSH-QQQ	68.42	68.16
SPDR S&P MID-400	177.57	178.39
SPDR S&P 600 SMA	72.90	73.39
FUNDS		
BLACKROCK GBL ALL	43.91	43.91
TEMPLETON GBL BND	21.91	21.91

AMSTERDAM

	PREV.	21-Aug
AEX	333.85	335.92
AEGION NV	4.16	4.25
AGEAS	17.73	17.89
AHOLD NV	10.44	10.51
ASTORIA FINL	10.02	9.99
AKZO NOBEL	44.44	44.91
ASML HOLDING NV	46.90	47.30
CORIO NV	33.92	34.00
DANKO	49.91	50.77
DSM (KONIN)	38.66	39.13
HAL TRUST	85.26	85.77
HEINEKEN NV	43.84	44.50
ING GROEP NV-CVA	5.81	5.97
ROYAL IMTECH NV	21.19	21.87
KPN (KONIN)	6.80	6.80
KONINKLIJKE PHIL	18.84	18.83
POSTNL NV	2.86	3.03
REED ELSEVIER	10.09	10.12
REXEL SA	15.60	15.57
ROBECO NV	24.80	24.70
ROLINCO NV	20.77	20.66
RORENTO NV	52.75	52.77
ROYAL DUTCH SHA	28.60	28.48
TOMTOM	3.37	3.48
UNILEVER NV-CVA	27.96	27.94
WESSANEN NV	2.10	2.09
WOLTERS KLUWER	14.24	14.26
WP-STEWART HLDGS	210.61	210.26
SCOTIABANK FUNDS		
PREV.	20-Aug	
13.0592	13.0592	
US DOLLAR BOND	2.6587	2.6610
GLOBAL GROWTH	1.7540	1.7511
US GROWTH	8.2160	8.2317
CANADIAN GROWTH	2.8360	2.8482
CURRENCIES		
PREV.	21-Aug	
79.400	79.400	
EURUSD	1.234	1.247
CANUSD	0.988	0.987
GBPUSD	1.570	1.579
COMMODITIES		
PREV.	21-Aug	
95.97	95.97	
GOLD	1620.50	1638.00
SILVER	28.79	29.37
WHEAT	902.75	922.00

A Standard Of Excellence Since 1916



MCB
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center, Schottegatweg (Oost) 2/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mc-bank.com, website: www.mcb-bank.com/pbis

Geslaagd seminar Banco Mercantil



Banco Mercantil hield onlangs een seminar voor medewerkers over de preventie van witwassen van geld en het tegengaan van de financiering van terrorisme. Er waren sprekers uit gerelateerde financiële instellingen in Latijns-Amerika.

Scooter rijdt 130

De politie heeft een scooterrijder opgepakt die met 130 kilometer per uur door het centrum van Den Haag scheurde. Dat meldde de politie. Agenten zagen de man maandag in de Ockenburgstraat erg hard rijden. Toen ze achter de snelheidsduivel

aangingen, gaf deze nog wat extra gas totdat hij op de Laan van Meerdervoort zelfs 130 haalde. Ook scheurde hij meerdere keren door rood. Toen hij aangehouden kon worden kon hij direct zijn scooter inleveren; ook is zijn rijbewijs ingevorderd.

Vork 10 jaar in maag

Lee Gardner zat letterlijk met iets in zijn maag. De man uit het Engelse Barnsley ging met ernstige buikkrampen naar het ziekenhuis. Op röntgenfoto's zagen de dokters tot hun ontzetting dat er een vork in zijn maag zat. Vreemd genoeg was Gardner compleet vergeten dat hij tien jaar geleden de plastic vork per ongeluk had ingeslikt. De artsen hadden hem toen verteld dat de vork wel zou oplossen in

het maagzuur of anders via de natuurlijke weg uit zijn lichaam zou verdwijnen. Nog opmerkelijker is, dat het ding na al die tijd nagenoeg intact is gebleven in de buik van de veertigjarige Gardner. De 22 centimeter lange vork is nu operatief verwijderd. De ingreep duurde ongeveer 45 minuten. Lee Gardner is inmiddels ontslagen uit het ziekenhuis en zal volledig herstellen van de operatie.

Phyllis Diller overleden

De Amerikaanse comédienne Phyllis Diller is maandag op 95-jarige leeftijd overleden. Dat heeft haar manager meegedeeld. Diller gold met haar rauwe grappen over haar uiterlijk als een van de eerste vrouwelijke stand-up comedians in de Verenigde Staten. Diller begon haar carrière in een nachtclub in San Francisco. Zij kreeg grote bekendheid, toen zij in de jaren zestig 23 tv-programma's maakte met komiek Bob Hope. Met hem trad zij ook op voor de Amerikaanse militairen in Vietnam. Diller speelde in de soap The bold



Foto: NBCU

Phyllis Diller

and the beautiful de rol van schoonheidsspecialiste Gladys Pope.

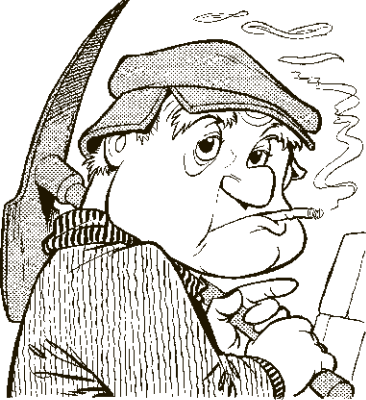
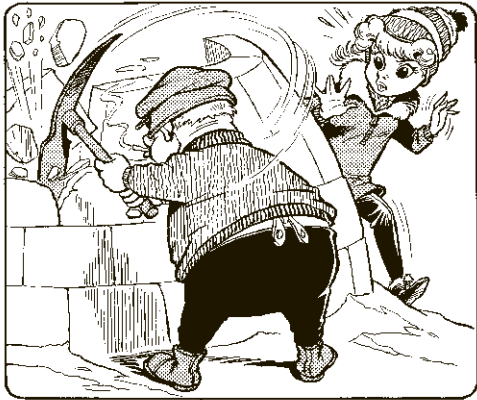
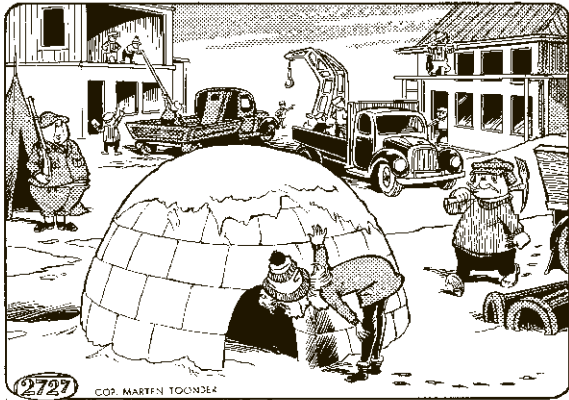
Vliegverbod na ruzie

Twee piloten van de Australische luchtvaartmaatschappij Qantas hebben een vliegverbod gekregen omdat ze vorige week in de cockpit van hun Boeing 747 zaten te ruziën. Twee weken geleden kreeg een vrouwelijke collega van het duo een vliegverbod omdat zij met drank op achter de stuurknuppel wilde kruipen. Qantas ging niet in op de inhoud van de ruzie tussen de piloot en copiloot. Volgens de Sydney

Morning Herald lagen de twee met elkaar overhoop over de vraag welke 'take off' gegevens in de boordcomputer moesten worden ingevoerd. Overigens werd de betreffende vlucht – van het Amerikaanse Dallas naar Brisbane – wegens slecht weer een dag opgeschoven. Het duo zat namelijk, vanwege vertragingen door het slechte weer, al aan de grens van de maximaal toegestane twintig uur per shift.

KONING HOLLEWIJN OP GLADIJS

Door Marten Toonder



Wiebel Wip boog zich bezorgd voor de opening van de igloo. “Meneer de eskimo!” riep het meisje, “ik moet u dringend even spreken. Ik kom van koning Hollewijn!” Er kwam geen antwoord en dat was niet zo vreemd, want de ijshut was volkomen leeg. “Hoe vind ik hem nou in de drukte?” mompelde Wiebel en ze keek zoekend om heen. Doch op dat moment klonk achter haar plotseling het geluid van dreunende slagen. Ze draaide zich om en zag een werkman, die bezig was het eenvoudige woninkje te slopen. “Hela zeg, ben je nou helemaal?” riep Wiebel verontwaardigd,

“blijf van die igloo af!” “t Is een opdracht,” zei de ander, het sloopwerk onverstoort voortzettend.

“Van wie dan?” vroeg het meisje geschokt. “Van de overheid,” antwoordde de sloper op onverschillige toon. “M-maar waarom?” hield Wiebel aan, “wat mankeert jullie?” “Ons niets,” antwoordde de man, “maar aan dit gebouw mankeert van alles. Slechte fundering, ondeugdelijk bouw materiaal en ga zo maar door. Daarom is het onbewoonbaar verklaard.”

Bierdief maakt gebaar

Een man uit Kazachstan die ervan verdacht wordt een krat bier te hebben gestolen, wordt aangeklaagd voor diefstal ondanks het feit dat hij besloot de flesjes die hij niet leegdrank terug te brengen. De eigenaar van de winkel waar de diefstal plaatsvond, vertelde de politie dat de

man rond twee uur 's nachts zijn winkel naar buiten rende met een kist bier. Na een tijdje keerde de man echter terug met zes ongeopende flesjes, legde ze terug en verdween weer. De volgende dag kon de politie de man arresteren. Hij wacht nu in de cel zijn strafmaat af.

Tv onder rok

In Noorwegen is een vrouw gearresteerd voor een opmerkelijke winkeldiefstal. De dame verborg een 42-inch (106,68 centimeter) tv-toestel onder haar rok en verliet de zaak zonder te betalen. De dievegge kwam met haar buit tot de dichtstbijzijnde bushalte. Een opmerkzame controleur zag dat de dame zich verdacht gedroeg en liet

haar bij de volgende halte oppakken door de politie. Op de vraag hoe ze erin was geslaagd om met het uit de kluiten gewassen tv-toestel aan de haal te gaan, antwoordde de winkeldievegge dat ze Roemeense was. “En Roemeense vrouwen hebben vreselijk sterke dijen”, voegde ze er een tikje chauvinistisch aan toe.

Robot lekker op stap

Een robot van 1,70 meter hoog en 100 kilo zwaar heeft vandaag 4 kilometer door de Duitse stad Freiburg gewandeld zonder te botsen. De robot, Obelix genaamd, herkende zelf voetpaden, stoepranden en tegenliggers. Alleen rode verkeerslichten bleken te lastig voor de kleurenblinde ‘Europarobot’, die toen met de hand moest worden bediend. Het apparaat bedacht voor zijn eerste praktijktest ook zelf de kortste weg van de technische faculteit naar het standbeeld Bertoldsbrunnen in het stadscentrum. Hij deed bijna 3,5 uur over het traject. Dat was langer dan gepland, maar kwam vooral omdat hij steeds wachtte voor camera's op zijn pad, meldde

omroep SWR. De robot is een project van 6 miljoen euro van een internationaal onderzoeksteam rond Wolfram Burgard van de Universiteit van Freiburg.

Gewurgd met bh

Vorige maand kwam in Rusland een 65-jarige man om het leven toen bij zijn buurvrouw de stoppen doorsloegen. De vrouw wurgde haar bejaarde buurman met een beha toen de man haar weigerde geld te lenen. De bizarre moord vond in juli plaats. De vrouw en haar vriend hadden op de noodlottige avond flink gedronken, maar lustten er nog wel een paar. Ze klopten bij hun 65-jarige buurman aan om geld te lenen zodat ze meer drank konden inslaan. Toen de man weigerde, sloeg de vrouw hem in het gezicht en probeerde ze hem te wurgen. Omdat dat niet lukte, trok ze haar beha uit en verstikte ze de gepensioneerde man met het damesondergoed. De vrouw verblijft nu in de cel en werd aangeklaagd voor moord.

Boycot van bierdrinkers

Actievoerders in het Mid-den-Afrikaanse Burundi hebben gisteren gedreigd een bierboycot van twee dagen te organiseren als de voornaamste brouwerij de prijsstijgingen niet ongedaan maakt. De grootste brouwerij Brarudi, eigendom van Heineken (60 procent) en de Burundese regering (40 procent), verhoogde de prijzen van bier vorige maand met 10 tot 15 procent. Dat volgde op hogere belastingen op bier. Het Collectief Tegen de Hoge Kosten van het Levensonderhoud eist dat het bier niet duurder wordt. De brouwerij heeft volgens Noel Nkurunziza van het collectief de forse prijsstijging enkel doorgevoerd om de over-

heid onder druk te zetten. De regering verhoogde de belastingen om een gat in de begroting van 11 miljoen Burundese francs (circa 6 miljoen euro) te dichten. Dat was ontstaan door het schrappen van belastingen op bepaald voedsel. Bier is in Burundi en sommige andere Afrikaanse landen bijna een ‘primaire levensbehoefte’. De economie lijdt doorgaans onder problemen van de biersector. Brarudi is bijvoorbeeld goed voor een vijfde van al het geld dat met inkomstenbelastingen wordt geïnd. De regering neemt het dreigement serieus. Een anonieme topfunctionaris zei te vrezen dat de boycot straks ‘de nationale economie saboteert’.

Getrouwd



Romy Augustina en Imanuel Bolier gaven op 20 juli elkaar het jawoord in Rotterdam. Romy is oud-leerling van het Radulphus College op Curaçao. Zij is de dochter van Luvia Mulder-Koeyers en Hubert Augustina. De families wensen het paar veel geluk.

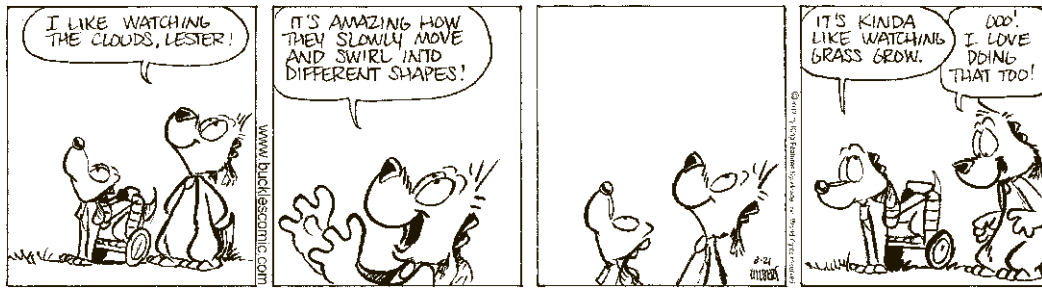
9 zussen samen 818 jaar

Negen Italiaanse zussen zijn samen 818 jaar oud en zijn daarmee voorlopig de ‘langstlevende familie ter wereld’. Dat schrijft de krant *La Nuova Sardegna*, zich beroepend op een onderzoek voor het Guinness World Records Book zeven jaar lang op alle continenten naar de ‘langstlevende familie ter wereld’ gezocht.

Zij wordt woensdag 105. De jongste, Mafalda, heeft nog maar 78 lenten op de teller staan. Consolata heeft negen kinderen, 24 kleinkinderen en 25 achterkleinkinderen. Volgens de krant wordt er voor het Guinness World Records Book zeven jaar lang op alle continenten naar de ‘langstlevende familie ter wereld’ gezocht.

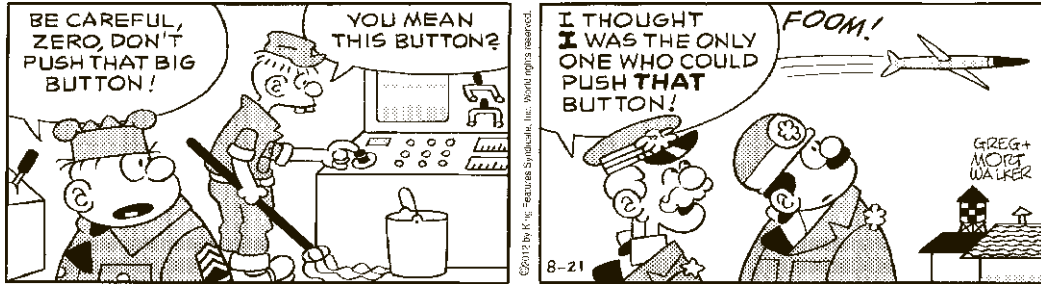
BUCKLES

By David Gilbert



BETLE BAILY

By Mort Walker



TINA'S GROOVE

By Rina Piccolo



BABY BLUES

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



Vrijwel zeker levenslang

Breivik: ‘Normaal gesproken een aardige vent’

OSLO — Anders Behring Breivik hoort vrijdag het oordeel van de rechtbank over de aanslagen die hij pleegde op 22 juli vorig jaar. Wie is de man die met zijn daden 77 mensen de dood in jaagde?

Breivik werd op 13 februari 1979 geboren in Oslo. Zijn vader was diplomaat, zijn moeder verpleegkundige. Zij scheidden toen Breivik één jaar was. In het manifest waarin hij de extreemrechtse motieven achter zijn aanslagen uit de doeken doet, schrijft hij dat hij niets te klagen had. Toch waren welzijnsorganisaties er vanaf Breiviks prille jeugd niet gerust op dat hij thuis de zorg kreeg die hij nodig had. Een psycholoog omschreef hem toen hij vier jaar was als een vijandig kind met een geveinsde glimlach. De deskundige vond dat Breivik naar een pleeggezin moest, wat niet gebeurde. In dezelfde tijd slaagde Breiviks vader er niet in de voogdij over zijn zoon te krijgen. De vader verbrak het contact met zijn zoon helemaal toen hij ongeveer vijftien was. Breivik verliet de middelbare school zonder diploma toen hij achttien was, ver-

moedelijk omdat hij de politiek in wilde. Hij voorzag in zijn levensonderhoud met eenvoudige baantjes. In 1999 sloot hij zich aan bij de rechtspopulistische Fremskrittspartiet. In zijn prille jeugd had hij een hekel aan moslims gekregen. De Fremskrittspartiet was volgens Breivik nog te mild voor migranten. Het jaar 2006 lijkt een keerpunt in Breiviks leven. Hij verliet niet alleen de Fremskrittspartiet, maar nam ook ontslag en trok in bij zijn moeder. Hij besloot dat hij Noorwegen met geweld moest beschermen tegen moslims. Hij had de reguliere politiek verlaten, maar schreef in zijn manifest dat hij sinds 2002 lid was van een netwerk van militante nationalistenvan de Orde van de Tempeliers. Deskundigen geloven niet ongeveer vijftien was. Breivik verliet de middelbare school zonder diploma toen hij achttien was, ver-



Photo Reuters

Anders Behring Breivik zal vrijwel zeker nooit meer zijn vrijheid her krijgen.

putergames. Zijn moeder zag hem veranderen in een obsessieveling. Voor 2006, onder normale omstandigheden, was Breivik naar eigen zeggen een aardige vent. De laatste voorbereidingen voor zijn aanslagen trof Breivik in het dorpje Rena. Bij de boerderij die hij toen huurde, vonden veiligheidsdiensten na de aanslagen ruim 1500 kilo springstof.

Breivik gebruikte dergelijk materiaal onder meer voor een autobom die hij liet ontploffen bij het kantoor van de Noorse sociaal-democratische premier. Daarna richtte Breivik een bloedbad aan op het eilandje Utøya tijdens een jongerenkamp van de Arbeiderpartij. Voor Breivik was het de apotheose van zijn plan om Noorwegen te beschermen tegen migratie.

Mladic-proces hervat met Nederlandse getuige

DEN HAAG — Na het zomerreces heeft het Joegoslavië-Tribunaal vandaag het Mladic-proces hervat. In de zaak tegen de voormalige Bosnisch-Servische legerleider is een Nederlander als getuige opgeroepen, de journalist Aernout van Lynden, die ruim twintig jaar ervaring heeft als oorlogsverslaggever.

Van 1992 tot 1994 bracht Van Lynden vanuit de belegerde Bosnische hoofdstad Sarajevo verslag uit voor het Britse tv-station Sky News. Hij zag er moslims beschoten worden met artillerie en door sluipschutters. Ook zag hij de honger onder de burgerbevolking. Hij had in 1992 een interview met Mladic. De aanklagers van het VN-hof in Den Haag lieten reportages uit Sarajevo zien, die Van Lynden tijdens de oorlog voor Sky News maak-

te. Zo werd er een ziekenhuis herhaaldelijk beschoten door de troepen van Mladic. De oud-generaal zat er uiterlijk onbewogen bij. Ook leek Mladic uitgerust en in goede conditie te zijn, na gezondheidproblemen voor de vakantie. Van Lynden beschreef de situatie van de moslims in de belegerde hoofdstad als ‘extreme stress’, vooral voor ouders die voor hun kinderen moesten zorgen terwijl de winkels gesloten waren. Het gedrag van het Bosnisch-

Servische leger, dat de stad vanaf de omliggende heuvels makkelijk kon beschieten, beschreef hij als ‘psychologische terreur’. De belegering van Sarajevo kostte van 1992 tot 1995 aan zo’n 10.000 mensen het leven, door oorlogsgeweld, honger, dorst en gebrek aan medische verzorging en aan brandstof in de winter. Van Lynden is de eerste getuige van de aanklagers over dit nieuwe hoofdstuk in het Mladic-proces, dat in mei begon. Voor de zomervakantie ging het over de genocide na de val van Srebrenica in 1995. Tot de getuigen behoorden voormalige leden van Dutchbat, het Nederlandse VN-bataljon dat de volkenmoord niet kon voorkomen.

‘Iran en Egypte herstellen diplomatieke band’

CAÏRO — Iran en Egypte proberen de diplomatieke banden te herstellen die meer dan dertig jaar geleden werden verbroken. Dat heeft de Iraanse minister van Buitenlandse Zaken Ali Akbar Salehi vandaag gezegd in een interview met de Egyptische staatskrant *Al-Ahram*.

Volgens hem wil Teheran graag een ‘vriendschappelijke en broederlijke’ relatie

met Caïro. Teheran trok na de islamitische revolutie in 1980

zijn vertegenwoordiging uit Egypte terug, als protest tegen het vredesakkoord tussen Egypte en Israël een jaar eerder.

De verdreven Egyptische leider Hosni Mubarak beschouwde Iran als een onstabiele factor in de regio.

Japanse journaliste gedood in Syrië

DAMASCUS — Een Japanse journaliste is gisteren gedood in Syrië. De Japanse ambassade in Syrië heeft dat tegenover het persbureau Kyodo bevestigd.

Volgens het Syrische Observatorium voor Mensenrechten is Mika Yamamoto gedood in Aleppo, nadat ze ernstig gewond was geraakt bij gevechten. Activisten zetten een video op YouTube waarop het lichaam van een dode vrouw te zien is. Yamamoto is de vierde journalist die omkomt in Syrië sinds de gevechten in maart vorig jaar uitbraken. Yamamoto werd geboren in 1967 en won in haar thuisland journalistieke prijzen. Ze deed eerder verslag vanuit oorlogsgebieden als Afghanistan en Irak. Drie andere journalisten zijn nog vermist. Een van hen is een Arabier met onbekende nationaliteit, de twee anderen komen uit Turkije en Libanon.

Lichaam Filippijnse minister geborgen uit wrak

MANILLA — Het lichaam van de Filippijnse minister van Binnenlandse Zaken is vandaag geborgen. Dat melden de autoriteiten vanmorgen.

De minister, Jesse Robredo, kwam zaterdag om het leven toen zijn kleine vliegtuig in zee stortte. De piloot wilde vanwege motorproblemen een noodlanding maken bij het Filippijnse eiland Masbate, maar stortte 500 meter van de landingsbaan in zee. Ook de piloot en twee andere inzittenden kwamen om het leven. De agent die de minister begeleidde werd met lichte verwondingen naar het ziekenhuis gebracht.

President Duitsland krijgt meer geld

BERLIJN — De Duitse president Joachim Gauck en zijn voorganger krijgen vanaf volgend jaar 18.000 euro extra inkomsten. In de voorlopige begroting van 2013 staat dat hun jaarlijkse salaris stijgt van 199.000 naar 217.000 euro. De Duitse krant *Bild* had de hand gelegd op de ontwerp-begroting en schreef er vandaag over. De loonsverhoging geldt ook voor de in februari opgestapte president Christian Wulff. Een onderzoek naar mogelijke vriendjespolitiek toen Wulff nog minister-president was van de deelstaat Nedersaksen kostte hem de kop.

PKK ‘niet achter bomaanslag Turkije’

GAZIANTEP — De Koerdische afscheidsbeweging PKK ontkent verantwoordelijk te zijn voor de bomaanslag gisteren in de Turkse stad Gaziantep. Daarbij waren zeker negen doden en ongeveer zestig gewonden gevallen.

“Onze strijders hebben niets te maken met deze explosie”, verklaarde de PKK tegen persbureau *Firat*. De verantwoordelijkheid voor de

aanslag is nog niet opgeëist en Turkije heeft nog geen schuldigen aangewezen.

De PKK vecht sinds 1984 voor meer zelfbestuur voor de Koerden in het grensgebied van Turkije, Syrië, Irak en Iran. De beweging pleegt onder meer aanslagen. Het geweld heeft ongeveer 45.000 levens geëist. De stad Gaziantep, niet ver van de grens met Syrië, ligt buiten het gebied waar de PKK actief is.

‘Tijd met ouders goed voor pubers’

NEW YORK — Veel tijd doorbrengen met de ouders doet pubers goed. Het maakt Amerikaanse tieners later sociaal en zelfbewuster volgens wetenschappers aan de universiteit van de staat Pennsylvania. Zij hebben in het wetenschappelijk tijdschrift *Child Development* uit de doeken gedaan dat blijkens de onderzoeksresultaten de pubers in de VS vaker dan gedacht met hun ouders optrekken.

In de pubertijd vinden veel kinderen de nabijheid van

de ouders vaak irritant en ‘uncool’. Maar in het onderzoek onder 200 gezinnen buiten de grote stad kwam naar voren dat pubers en ouders veel samen zijn. Daarvoor vroegen ze gedurende zeven jaar gezinsleden naar hun tijdsbesteding en ervaringen.

Pubers stellen zich steeds onafhankelijker op tegenover de rest van het gezin, maar ze onderhouden ondertussen nauwe betrekkingen met hun ouders, meldde het blad van de Society for Research in Child Development vandaag.

KAAPSTAD — De Zuid-Afrikaanse agenten die vorige week 34 mijnwerkers doodschoten, hebben alles gedaan om het bloedbad te voorkomen. Dat verklaarde de minister van Politie vandaag tijdens een debat in het parlement in Kaapstad.

Volgens Politie-minister Nathi Mthethwa waren de rellen ‘geen plotselinge uitbarsting, maar een optelsom van gebeurtenissen die zich maanden en maanden hebben opgebouwd’. Politiechef Riah Phiyega zei dat de agenten wel geweld moesten gebruiken, omdat ze werden aangevallen door gewapende mijnwerkers. Bij de grote platinamijn in het Zuid-Afrikaanse Marikana schoten agenten vorige week 34 protesterende mijnwerkers dood. Enkele dagen eerder waren tien kompels omgekomen door een vakbondsruzie. De eigenaar van de mijn, het bedrijf Lonmin, had de circa 3000 stakers tot vandaag zeven uur de tijd gegeven om hun staking te beëindigen. Vanochtend kwam ongeveer een derde van de werknemers opdagen. Het personeel had onlangs het werk neergelegd om een



Photo: AFP

Een politievoertuig stond vandaag bij de ingang van de mijn om de rust te bewaren.

fors hoger loon af te dwingen. Het bedrijf dreigt met maatregelen tegen werknemers die wegblijven, maar zegt mensen niet actief te gaan ontslaan. Bij de mijn in Marikana werken in totaal ongeveer 28.000 personen. Een medewerker van president Jacob Zuma zei op de radio dat veel mijnwerkers die niet willen staken ook bang zijn om aan het werk te gaan. Ze zijn bang dat het loonconflict weer in geweld

zal ontaarden, waar zij ook als werkgetrouwen in belanden. Het is nu overigens rustig bij de mijn, zei een woordvoester van Lonmin. De medewerker van de president had Lonmin gevraagd het ultimatum op te schorten totdat alle doden zijn geïdentificeerd en begraven. “Het is nu beter om de vermoederen even te bedaren aan alle kanten en een gepaste oplossing te vinden voor de problemen. We dachten dat Lon-

min had ingestemd met ons verzoek het ultimatum op te schuiven”, aldus Collins Chabane. President Zuma van Zuid-Afrika had een week van nationale rouw afgekondigd vanwege de doden bij het bloedbad. Donderdag vielen 34 doden toen de politie schoot op gewapende stakers, enkele dagen eerder stierven tien mensen bij gevechten tussen de stakers. Zes lichamen zijn nog niet geïdentificeerd.

Stroperij neushoorns Zuid-Afrika naar record

JOHANNESBURG — De stroperij van neushoorns in Zuid-Afrika breekt alle records, ondanks een felle strijd van de stroopers. Het aantal illegaal gedode exemplaren steeg van 13 in heel 2007 tot 218 alleen al in het eerste halfjaar van 2012, een gemiddelde van ruim één per dag.

De massale stroperij van neushoorns in Zuid-Afrika is in handen gekomen van de georganiseerde criminaliteit, die ook drugs, diamanten en mensen smokkelt. Dat staat vandaag in

een rapport van Traffic, een organisatie die de handel in wilde dieren in kaart brengt voor onder andere het Wereld Natuur Fonds (WNF). Een kilo hoorn kan ruim 40.000 euro opbrengen in

Toestel topmilitair VS beschadigd door aanval

BAGRAM — Het vliegtuig van generaal Martin Dempsey, de hoogste Amerikaanse militair, is vandaag beschadigd geraakt door een raketaanval op de vliegbasis Bagram in Afghanistan. Twee onderhoudsmedewerkers raakten lichtgewond, aldus de woordvoerder van Dempsey.

Twee raketten kwamen in de vroege uren neer op het uitgestrekte vliegveld. Fragmenten van een van de projectielen veroorzaakten schade aan het C-17 trans-

portvliegtuig van Dempsey, dat geparkeerd stond. Later vandaag vertrok de Amerikaanse topmilitair van de vliegbasis Bagram met een ander toestel.

Volgens de woordvoerder zijn Dempsey en zijn staf niet in gevaar geweest. Toen de raketten insloegen lagen zij te slapen in hun vertrekken op de basis. Het lukt vijandelijke strijders in Afghanistan wel vaker om de basis te raken. Het komt echter bijna niet voor dat ze ernstige schade veroorzaken of slachtoffers maken.

Einde censuur van de media in Myanmar

RANGOON — Myanmar heeft gisteren een einde aan de censuur van de media aangekondigd.

“Censuur voor alle publicaties wordt opgeheven vanaf 20 augustus 2012”, aldus een verklaring op de website van het ministerie van In-

formatie. De militaire regering van Myanmar maakte eind vorig jaar plaats voor een burgerregering, waarin oud-militairen overigens nog wel een belangrijke plek innemen. Sindsdien worden er democratische hervormingen doorgevoerd in het Aziatische land.

Irak: 409 doden door aanslagen in ramadan

BAGDAD — Door bomexplosies en schietpartijen zijn in Irak minstens 409 mensen omgekomen tijdens de islamitische vastenmaand ramadan. Het aantal gewonden kwam uit op 975, aldus een telling van het Franse persbureau AFP.

In de vastenmaand neemt het geweld doorgaans toe, omdat de periode in verband

wordt gebracht met martelaarschap en zelfopoffering. Tijdens de ramadan eten, drinken en roken moslims alleen ‘s nachts. De periode eindigde zaterdag voor Iraakse soennieten en sommige sjiieten, voor de rest de volgende dag.

In Irak is minder geweld dan in 2006 en 2007, maar aanslagen zijn nog steeds aan de orde van de dag.



E slogan di e accion di e aña aki ta
“Wees voorzichtig,
je gezichtsvermogen is gewichtig!!”

Alberto Contador maakt indruk in eerste bergrit

Valverde pakt leiding Vuelta na etappewinst

EIBAR — De Spaanse wielrenner Alejandro Valverde heeft maandag de derde etappe van de Ronde van Spanje gewonnen. De renner van Movistar klopte in de 155 kilometer lange rit van Faustino naar Eibar zijn landgenoot Joaquim Rodríguez in de sprint met miniem verschil. Valverde nam ook de leiderstrui over van zijn ploeggenoot Jonathan Castroviejo.

De twee hadden zich met hun landgenoot Alberto Contador en de Brit Christopher Froome op een klim in de slotfase afgescheiden van de rest van de favorieten. Bauke Mollema (6e) en Robert Gesink (10e) eindigden op 6 seconden. Met name Contador was in de slotfase erg actief. Met enkele venijnige demarrages op de slotklim tijdens de derde etappe van de Ronde van Spanje liet Alberto Contador zien het fietsen niet verleerd te zijn. De Spaanse renner van Saxo-bank was gisteren bergop misschien wel de beste man in de koers. Maar doordat de eindstreep in Eibar niet op de top lag, maar enkele kilometers bergaf moest hij genoegen nemen met de vierde plaats.

Contador, die deze maand bij de Eneco Tour zijn rentree maakte na een dopingschorsing, moest toezien hoe zijn landgenoten Joaquín Rodríguez en Alejandro Valverde na 155 kilometer door het Baskische middelgebergte duelleerden om de ritzege. Deze ging uiteindelijk naar



Foto: Nieuwsblad

Alberto Contador liet met enkele venijnige demarrages zien nog steeds van grote klasse te zijn.

Valverde, die daarmee ook direct de rode leiderstrui overnam van zijn land- en ploeggenoot Jonathan Castroviejo. Christopher Froome was Contador net te snel af in het duel om de derde plaats.

Bergtrui
De Spaanse ex-tourwinnaar staat nu vijfde in het klassement, op 24 seconden van Valverde. Met nog een groot aantal serieuze bergritten en een tijdrif voor de boeg, is hij verre van kansloos voor de eindzege. Dat geldt ook voor Raborenners Robert Gesink

en Bauke Mollema. Achter het klimgeweld reden zij een uitstekende etappe. Beiden eindigden op 6 seconden van Valverde, waardoor zij nu met een achterstand van 28 seconden zesde (Mollema) en zevende (Gesink) in het klassement staan. Beide ronderenners waren opgetogen met hun prestatie. “Die vier staken er wel bovenuit”, reageerde Mollema. “Achter hen konden Robert en ik goed meekomen. Dus dit is wel een goede dag voor ons.” Gesink kon zich daarin vinden. “Hier kunnen we echt verder mee. Het is

nu natuurlijk wel een lang seizoen voor me aan het worden. Ik was dan ook heel benieuwd waar ik stond, maar het gevoel is erg goed.”

Ook Pim Ligthart van Vacansoleil-DCM had reden tot juichen. De voormalig Nederlands kampioen op de weg zat met onder anderen de Belg Philippe Gilbert en de Fransman Christophe Riblon in de ontsnapping van de dag. Door op drie cols als eerste boven te komen, mocht hij zich aan het eind van de dag in de bergtrui hullen.

Nog maar drie clubs ‘onder curatele’

ZEIST — Steeds minder voetbalclubs staan onder verscherpt toezicht van de KNVB. De voetbalbond maakte gisteren bekend dat nog maar drie clubs behoren tot categorie 1, waarvan NAC Breda de enige uit de eredivisie is. Ook FC Dordrecht en Helmond Sport, uit de Jupiler League, zitten in de ‘gevaarzone’.

Clubs in categorie 1 moeten aan de hand van een plan van aanpak werken aan hun financiële herstel en binnen drie jaar promotie hebben gemaakt naar een veilige

categorie, om hun licentie te kunnen behouden. De drie betreffende clubs zitten sinds 2010 in de gevaarzone. Tijdens de vorige meting, in mei van dit jaar, stonden nog zes clubs onder verscherpt toezicht van de KNVB. Een jaar geleden waren dat er dertien. “Het is goed om te zien dat de stijgende lijn zich nog altijd onverminderd doorzet”, aldus bestuurssecretaris Mark Boetekees, bij de KNVB verantwoordelijk voor de afdeling licentiezaken. “Clubs hebben het ab-

soluut nog moeilijk, maar je ziet dat het besef is doorgedrongen dat het belangrijk is een goed en consequent financieel beleid te voeren. Ook nu weer kunnen we de clubs als geheel een groot compliment maken.” Tot de meest gezonde categorie behoren negen clubs, waaronder de topploegen Ajax, PSV en FC Twente en verder Almere City FC, Go Ahead Eagles, FC Eindhoven, FC Oss, Telstar en FC Volendam uit de Jupiler League. De andere 23 clubs zitten in categorie 2.

United verliest met Van Persie

LIVERPOOL — Robin van Persie heeft Manchester United gisteravond niet kunnen redden bij zijn korte debuut.

De Nederlandse international mocht halverwege de tweede helft van het duel

met Everton in Liverpool het veld in voor Danny Welbeck. De ploeg van Alex Ferguson ontkende op Goodison Park wel een offensief maar slaagde er niet in de achterstand van 1-0 ongedaan te maken. De kopsterke Belg Marouane Fellaini scoorde

in de 57e minuut. Dat was op dat moment verdiend en tevens het sein voor de warming-up van Van Persie. Everton, dat verdediger John Heitinga pas in blessuretijd liet invallen, hield in de slotfase vrij eenvoudig stand.

Moisander is terug bij ‘droomclub’

AMSTERDAM — Met een krabbel onder een driejarig contract vierde Niklas Moisander vandaag zijn gewenste terugkeer naar Amsterdam. “Ajax is mijn droomclub”, benadrukte de verdediger uit Finland.

De 26-jarige Moisander komt over van AZ, dat ruim 3 miljoen euro voor hem ontvangt. Trainer Frank de Boer bombardeerde hem in mei al als eerste keus voor de naar Tottenham Hotspur vertrokken Jan Vertonghen. De overgang liet op zich wachten omdat beide clubs aanvankelijk geen akkoord bereikten.

“Het was een hectische zomer”, beseft Moisander. “Maar ik ben blij dat het uiteindelijk goed is gekomen. Hopelijk kan ik zaterdag tijdens de thuiswedstrijd tegen NAC al debuteren.” De Fin droeg tussen 2003 en 2006 ook al het shirt van Ajax.



Foto: HBVL

“Ik ben Vertonghens opvolger, voor mij was hij de beste speler van de Eredivisie”, aldus Moisander.

Hij reikte echter niet verder dan het beloftenelftal, waarna hij via FC Zwolle bij AZ belandde. De verdediger krijgt het shirt met nummer 4, dat eerder aan Vertonghen behoorde. “Ik ben zijn opvolger”, weet Moisander. “Maar ik ga nog niet in zijn schoenen lopen. Voor mij was Jan

de beste speler van de Eredivisie.” Met de komst van Moisander gaat voor trainer De Boer een wens in vervulling. “Voor Ajax-begrippen is Niklas met zijn 26 jaar haast een veteraan. Maar dat is juist wat we nu nodig hebben. Hij kent de kneepjes van het topvoetbal.”

LOS ANGELES — De aanklacht die voormalig wielrenner Lance Armstrong heeft ingediend tegen het Amerikaanse anti-dopingbureau Usada is gisteren door een federale rechter afgewezen. Armstrong beschuldigde de Usada van schending van zijn

Fulham wil FC Twente-verdediger Douglas

ENSCHDEDE — Trainer Martin Jol van Fulham maakt serieus werk van de komst van Douglas van FC Twente. De club uit Londen is bereid om het eenjarig contract van de Braziliaan voor ruim 5 miljoen euro af te kopen. De 24-jarige Douglas staat open voor een vertrek naar Engeland. De centrale verdediger wil zondag nog wel met FC Twente tegen NEC voetballen. De Braziliaan

verblijft volgend week namelijk vijf jaar in Nederland. Dat is de laatste voorwaarde waaraan hij moet voldoen om voor Oranje uit te komen. Naast Fulham meldde ook Newcastle United zich aanvankelijk bij de zaakwaarnemer van Douglas. Newcastle United nam vorige week ook al Vurnon Anita van Ajax over. FC Twente wil een goed bod op Douglas niet weigeren, omdat de verdediger komende zomer transfervrij is.

Garcia wint Wyndham Championship

GREENSBORO — Sergio Garcia heeft gisteren de titel in het Wyndham Championship op zijn erelijst gezet. De Spaanse golfer sloot het PGA-toernooi, dat door het slechte weer in Greensboro (North Carolina) pas gisteren eindigde, af met een ronde van 66 (-4). De favorieten werden zondag na vier holes naar binnen geroepen, omdat een hoosbui de baan had veranderd in een zwembad. Met een totaal van 262 bleef Garcia, die bijna een mil-

joen dollar verdiende met de zege, de Zuid-Afrikaan Tim Clark twee slagen voor. De Amerikaan Bud Cauley werd derde. Nicolas Colsaerts bezette na vier ronden in vijf dagen de gedeelde zevende plaats. Dat sterkte het vermoeden dat binnenkort een 29-jarige Belg wordt opgenomen in de Europese selectie voor de befaamde Ryder Cup (28-30 september). Om Garcia kan keuzeheer José María Olazabal bijna niet meer heen.

Beslag op ‘medaillewinnaar’

ZUTPHEN — Op het toppaard London van Gerco Schröder is beslag gelegd. Dat hebben de curatoren gisteren officieel bevestigd. Het dier, goed voor tweemaal zilver op de Olympische Spelen, mag niet zonder toestemming van de Rabobank worden verkocht. De bank is één van de schuldei-

sers van het vastgoedbedrijf de Eurocommerce Groep, dat failliet is. Inmiddels is London wel terug op de vertrouwde stal in Lochem. Schröder mag het dier voorlopig blijven berijden. “Voor een paard is het van levensbelang dat het in beweging blijft”, zei curator Paul Schepel desgevraagd.

Büttner van Vitesse naar Manchester United



Foto: The Evening

Alexander Büttner op de parkeerplaats van Old Trafford, het stadion van Manchester United.

ner de tweede Nederlandse aanwinst van Manchester United. De club van manager Alex Ferguson betaalde afgelopen week bijna 30 miljoen euro om Van Persie over te nemen van Arsenal. Büttner moet bij de ‘Man-

cunians’ de strijd aan met onder anderen Patrice Evra, doorgaans de vaste linksbak van Ferguson. Zowel Vitesse als Manchester United wil vooraan nog niet reageren op de opzienbarende transfer.

Matavz wil weg en ruziet met PSV

EINDHOVEN — Tim Matavz en zijn zaakwaarnemer Henk van Ginkel hebben het aan de stok met de werkgever van de spits, PSV. De Sloveen wil de stap naar Benfica maken, PSV sloeg een eerste bod van de Portugezen af. VI meldde gisteren dat Benfica via een investerings-

maatschappij 7 miljoen euro wil betalen voor Matavz. PSV sloeg dat bod af, de Eindhovenaren willen fiks meer ontvangen voor de spits. Van Ginkel laat aan het *Eindhovens Dagblad* weten dat hij verwacht dat Benfica het bod nog wel zal verhogen. “Maar 10 miljoen gaan ze ‘never nooit’ beta-

len”, is Van Ginkel duidelijk tegenover de krant. De agent kreeg deze week een sneer van Dick Advocaat. Volgens de trainer heeft Van Ginkel zelf veel belang bij een verkoop van Matavz. “Kom zeg, Advocaat gaat toch ook naar Rusland als hij iets meer kan verdienen?”, sneert Van Ginkel terug.

Aanklacht van Armstrong afgewezen

grondwettelijke recht op een eerlijk proces. Door de rechterlijke uitspraak kan de dopingzaak die de Usada tegen de zeventvoudig tourwinnaar heeft aangespannen doorgaan. Armstrong zou tijdens zijn succesvolle carrière verboden

prestatiebevorderende middelen hebben gebruikt, al werd hij nooit betrap. De Amerikaanse wielerbond schaarde zich onlangs achter de renner. De bond vindt dat de internationale wielervederatie UCI de zaak moet behandelen en niet het anti-dopingbureau.

Mokhtar naar PEC Zwolle

ZWOLLE — PEC Zwolle heeft zich versterkt met Youness Mokhtar. De twintigjarige aanvaller komt over van PSV en ondertekende een driejarig contract bij de kampioen van de Jupiler League, die dit seizoen weer in de Eredivisie uitkomt. Mokhtar doorliep in Eindhoven de hele jeugdopleiding, maar een doorbraak in de hoofdmacht bleef uit. De Marokkaanse aanvaller, geboren in Utrecht, speelde vorig seizoen op huurbasis voor FC Eindhoven. Daar maakte Mokhtar acht doelpunten in 25 wedstrijden. Hij had bij PSV nog een contract tot de zomer van 2014.

Ajax-spelers te huur

AMSTERDAM — Ajax staat open voor een (tijdelijk) vertrek van Lorenzo Ebecilio en Dico Koppers. Beide spelers komen op dit moment niet voor in de plannen van trainer Frank de Boer. Vleugelspeler Ebecilio moet voorlopig Tobias Sana, Jody Lukoki, Derk Boerrigter en Miralem Sulejmani voor zich dulden. Mitchell Dijks en Daley Blind staan als linksbak hoger in de pikorde dan Koppers.

Janssen: Vitesse of Besiktas

AMSTERDAM — Theo Janssen is zo’n anderhalve week voor het sluiten van de transfermarkt nog steeds onzeker over zijn toekomst. De routinier keert graag terug naar Vitesse, dat een kleine transfersom aan Ajax wil betalen.

Janssen staat echter ook in de belangstelling van een Turkse club, waarschijnlijk Besiktas. De formatie uit Istanbul heeft volgens de clubleiding van Ajax meer geld voor Janssen over. De beleidsbepalers van de kampioen zien de Arnhemmer sowieso liever naar het buitenland vertrekken. In dat geval versterken ze de concurrentie in eigen land niet.

Janssen is blij dat Vitesse eindelijk een bod bij Ajax heeft neergelegd. “Maar de clubs moeten er eerst uitkomen”, beseft de middenvelder die uit Amsterdam wil vertrekken omdat hij niet meer zeker is van een basisplaats. “Pas dan kan ik in actie komen.”

Milan en Inter ruilen spitsen

MILAAN — AC Milan en Internazionale onderhandelen over een opvallende spitsenruil. Antonio Cassano kan van AC Milan naar Inter overstappen, terwijl Giampaolo Pazzini dan de omgekeerde weg bewandelt. Dat bevestigde algemeen directeur Adriano Galliani van de ‘Rossoneri’ na de nederlaag tegen Juventus (3-2) in een vriendschappelijk duel om de Berlusconi Trophy. “De gesprekken zijn gaande”, aldus Galliani. “Antonio heeft gevraagd om verkocht te worden. Het meest waarschijnlijke scenario is een ruil.” Hoewel de twee topclubs uit Milaan elkaars rivalen zijn, hebben al de nodige spelers beide shirts gedragen. Zo speelden onder anderen Clarence Seedorf, Zlatan Ibrahimovic en Edgar Davids zowel in het rood-wit als in het blauw-zwart.

10 jaar schorsing

NYON — De disciplinaire commissie van de UEFA heeft voetballer Kevin Sammut uit Malta een schorsing van tien jaar opgelegd. De middenvelder zou in 2007 een EK-duel met Noorwegen hebben gemanipuleerd. Malta verloor het bewuste duel met 4-0. Twee treffers vielen in de slotfase. De Europese voetbalbond vermoedde dat Sammut hulp kreeg van zijn ploeggenoten Kenneth Scicluna en Stephen Wellman. Beide spelers werden echter vrijgesproken. Sammut wil de schorsing aanvechten.